



MCQUEEN, BOND OG BONO
- STJERNER, SEX OG SOLBRILLER

FEDE FYSKE FILMDAGE

BYSTRÆDER I BYMIDTEN

SALG OG SERVICE
- OPLEVELSER FREMMER HANDLEN

REDAKTION



Christian Dan Jensen,
Redaktør
cj@mitsvendborg.dk
Mobil: 27 83 10 80



Per Vincent,
Journalist
pv@mitsvendborg.dk
Mobil: 30 11 40 05

SKRIBENTER



Susanne Riber,
Børn og familie
gsriber@gmail.com



Allan Bojsen
www.bojsen.dk
allan@bojsen.dk
Fra IT-nordens lænestol



Peter Jørgensen
petersvendborg@gmail.com
www.cirkusrummet.dk



Susanne Gregersen
Sundhed & Velvære
susanne.gregersen@gmail.com



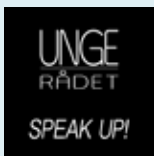
Ulrik Bogetoft Ærenlund
ulrikaerenlund@gmail.com
www.fingerspitz.dk



Tine Lorentzen,
B bolig og indretning
mail@tinelorentzen.dk
www.tinelorentzen.dk



Susanne Linnet Aagaard
susanne.linnnet.aagaard@svendborg.dk
www.fremtidsfabrikken.dk



Svendborg Ungeråd

ANNONCESALG



Freddy Højby,
Annoncesalg
fh@mitsvendborg.dk
Mobil: 52 14 79 00



Christian Dan Jensen
Annoncesalg
cj@mitsvendborg.dk
Mobil: 27 83 10 80



INDHOLD



KULTURENTREPRENØR MED FORRETNINGSSANS

Lars Skovmand får tingene til at ske

21



VI LEGER MED VORES IDENTITET,
NÅR VI TAGER DEM PÅ
Fire par solbriller bør vi som
minimum have

10



FILM, FILM, FILM

Der er masser af
potentiale
i film på Sydfyn

15-18

Mobilt gadesalg skaber merværdi for handlen

Der falder mange venlige blikke og imødekom-
mende bemærkninger, når min far og jeg triller
med Christianiacyklen gennem midtbyen og
omdeler mitsvendborg.dk – MAGASIN. Det har
vi gjort nu i syv år, og med cyklen pakket ind
i mitsvendborg.dk farver, og det genkendelige
logo på siderne af kassen, er det samtidig god
reklame for vores medie.
Når dagens arbejde er udført, slutter vi altid
af med en god frokost på en af byens gode
spisesteder. Christianiacyklen er parkeret
udenfor – naturligvis stadig med magasiner i,
så forbipasserende kan tage et eksemplar med
på vejen.

Det at være mobil giver mange muligheder.
Man kan markedsføre sig spontant, lige her
hvor det sker, og hvor der er mange mennesker
samlet. Det er en både nem, hurtig og for-
holdsvis billig måde at gøre sig synlig på.
Svendborg Kommune har nu åbnet mulighed
for mobilt gadesalg i Svendborg midtby. Det må
afgjort give forretningslivet bedre betingelser
i at øge deres omsætning, og samtidig skaber
det grobund for iværksætteri helt på gadeplan.
Bageren kan sælge brød fra sin lacykel.

Restauranterne kan køre ud med små smags-
prøver på dagens menu - eller sælge varm
suppe om vinteren til de handlende i gågaden.
Mobile kaffevogne, som den vi netop ser i Kors-
gade, kan slukke kaffetørsten, mens vi sludrer
med venneparret, som vi lige mødte, og de
små lokale producenter af kulinariske lækkerier,
kan udvide vores egenskendskab med gadesalg
af spændende sydfynske specialiteter.

Man flytter sin butik ud i gademiljøet og kan
udnytte byens rum og pladser, som for eksem-
pel Torvet, og selv medvirke til at udvide ople-
velsesværdien for handlen i midtbyen.
Vi ser det alle steder i de større byer, og
nu har vi også fået det
til Danmarks mindste
storby – Svendborg.
Det er bare med at
gribe mulighederne.

CHRISTIAN DAN JENSEN
Redaktør,
mitsvendborg.dk



mitsvendborg.dk
MAGASIN

Ansvarshavende redaktør
Christian Dan Jensen
cj@mitsvendborg.dk
Tlf. 27 83 10 80

Udgiver
mitsvendborg.dk
Kullinggade 1A, 2.sal
5700 Svendborg

Tryk og grafisk design
GraphicCo
Ryttermarken 17A
5700 Svendborg

Korrektur
Gitte Bach Lund
www.gbbsprogogkorrektur.dk

Webside
www.mitsvendborg.dk

Oplag
Ca. 20.000 stk.
Husstandsomdeles i
5700 Svendborg
5762 Vester Skerninge
5771 Stenstrup
5874 Hesselager
5881 Skårup
5882 Vejstrup
5883 Oure
5884 Gudme
5892 Gudbjerg

Fotografer
mitsvendborg.dk
Julie Marie Nielsen
Knud Mortensen
Fagfotografen.dk
Baggårdteatret
Giant Steps
NOA
Tine Lorentzen
FC Svendborg
Privatfoto

Forsidefoto
Knud Mortensen

Distribution
FK Distribution
mitsvendborg.dk

Næste magasin
udkommer
September 2016

Årstidens bedste the

TeaTime & Aura har øernes bedste the og mange smukke ting, som man næsten ikke kan leve uden...

White Temple Tea



Amazing Sencha



White Sweet Orange



Dubai by Night



White Pina Colada



Det 19. hul



African Star



Citronte m/skal



Booster



Vitaminbombe



Korsgade 6 · 5700 Svendborg · tlf. 6220 3234
info@teatime.dk · www.teatime.dk





Munkestræde og Krøyers Stræde er i øjeblikket i hænderne på arkitekter fra NOA, som vil skabe rummelige oplevelser i stræderne. (Illustration: NOA)

Fra Singapore til Munkestræde

Munkestræde og Krøyers Stræde har i århundreder været færdselsåre mellem havnen i midtbyen for byens borgere. Nu får de to bystræder et tiltrængt løft

AF CHRISTIAN DAN JENSEN

Det store forbindelsesled, Havnetrappen, mellem Møllergade og Toldbodvej står nu færdig og er allerede taget i brug. Dermed er det sidste spadestik taget i det store byfornyelsesprojekt 'Den Grønne Tråd', som har til formål at sammenbinde havnen og bymidten. Men det stopper langt fra her. Som parallellforløb med Den Grønne Tråd kører Liv i min By-processen, som også handler om at binde bymidte og havn sammen, kombineret med aktiviteter, anlægsarbejder og bygningsfornyelse, og på den vis skabe de bedste betingelser for nyt liv i et af byens ældste kvarterer.

Gå på opdagelse

Selvom hovedportalen til by og havn er den nye flotte trappeforbindelse fra toppen af Møllergade, så er der mange andre spændende forbindelsesled at tage. To af dem er Munkestræde og Krøyers Stræde, som går fra Møllergade og ned til Klosterplads og Toldbodvej. I dag er stræderne mørke og triste, sten og trin er slidte, og facaderne hænger noget med næbbet. Hvordan kan man gøre det til en god oplevelse at passere gennem stræderne? Arkitekterne Ole Smith og Pernille Bisgaard er arkitekter fra NOA, der arbejder med byudviklingsprocesser på internationalt niveau.

De to arkitekter etablerede NOA i London i foråret 2015, hvor de har boet og arbejdet i 12 år. I den periode har de arbejdet på projekter i London, Singapore, Wales, Kuala Lumpur, Hong Kong og New York.

Nu er de rykket tilbage til Danmark, og en af de nye opgaver, de arbejder med, er Munkestræde og Krøyers Stræde i Svendborg.

- Vi glæder os rigtig meget til at skabe rummelige oplevelser i stræderne, der drager besøgende ind i stræderne og får svendborgenserne til at gå på opdagelse i deres egen by, siger Ole Smith.

Skab noget nyt og bevar traditionerne

Ole Smith har i en årrække arbejdet for arkitektvirksomheden Heatherwick Studio og har senest været ansvarlig for byggeriet af et spektakulært, nyt byggeri til Singapores Nanyang Technical University – en enorm bygning, der har fået stor ros og har været fire år undervejs.

Kontrasterne, afstanden og budgettet er langt fra hinanden fra metropolen Singapore til Svendborgs søfartsby-stemning og turisthygge.

- Det interessante for os er at skabe noget nyt ud fra de få midler, som er, men også de lokale idéer og traditioner, der er til rådighed. Budgettet er måske ikke ret stort i Svendborg, men det er af samme grund udfordrende. Som arkitekter er vi optaget af at fremhæve de særlige karakteristika på lige præcis dét sted, vi er – og Svendborg har historie og karakter, der er rigtig spændende at gå ind i, siger Ole Smith.

Røde tegl og lys

De to danske arkitekter har ikke kun arbejdet med store projekter ude i verden, men også mindre opgaver, som den i Svendborg, har været på tegnebordet hos NOA.

- Hver gang vi går i gang med et nyt projekt, starter vi med at undersøge konteksten og går i dybden med historien og funkti-

onen for det specifikke område. Hvad er nyt, og hvad er gammelt. Hvad er der sket gennem årene. Er her en historie, som er interessant at fortælle og fremhæve i et æstetisk og tidssvarende billede, forklarer Ole Smith.

De to stræder har i århundreder været færdselsåre for de mennesker, som har levet i Svendborg midtby. Tiden har sat sine spor, og passagerne er ret nedslidte. Der skal derfor pudses og males som noget helt lavpraktisk for at få stræderne til at virke indbydende. Og med et samlet budget på 1,1 mio. kroner er det begrænset, hvad der er at gøre med.

- Vi har kigget meget på de huse, der ligger på hver side af stræderne. I Munkestræde har man Lützens flotte ejendom på den ene side, hvor varme og behagelige materialer, blandt andet røde tegl, kendetegner området. Materialer vi kunne forestille os at arbejde videre med, siger Ole Smith og fremhæver, at der også skal arbejdes med mere lys i de forholdsvis mørke stræder.

De færdige skitser fra NOA præsenteres for offentligheden ved en åben event i Munkestræde i midten af august, hvor en anden nyskabelse, Liv i min By-butikken, åbner som endnu et led i den inddragelse, som områdefornyelsen blandt andet bygger på.



De to arkitekter fra NOA, Ole Smith og Pernille Bisgaard, fotograferet i Munkestræde.

Godt nyt til kunst og liv i byen

Statens Kunstfond har givet Liv i min By 150.000 kr. til udarbejdelse af en kunststrategi for midtbyen i Svendborg. Der er af Statens Kunstfond indbudt tre aktører med speciale i byrumskunst til i samarbejde med Svendborg og Liv i min By at skabe nye løsninger og idéer til kunst i byens rum samt anviser, hvordan det så bliver til konkret virkelighed, og ud af de tre blev det virksomheden Somewhere, der skal arbejde på kunststrategien. De starter med en to-dages workshop i Svendborg i starten af august.

Dansk design og tysk ingeniørkunst



Kan klappes helt sammen og være i en Fiat 500
eller en taske. Mange muligheder.

Børnetøj • Brugskunst • Gaveartikler



w w w . m o m m y s . d k

Åbningstider: Man - Tor: 10:00 - 17:30, Fre: 10:00 - 18:00, Lør: 10:00 - 14:00 (15:00)

Ramsherred 1 • 5700 Svendborg • Danmark • CVR/VAT: DK36346779 • E-mail: info@mommys.dk • Tlf: +45 5385 2600

Ny butik som samlingspunkt for Liv i min By

Ny informationsbutik i midtbyen skal fungere som fremskudt post for Liv i min By



AF CHRISTIAN DAN JENSEN

Der er tre ting, som er altafgørende i enhver byudviklingsproces, hvis det skal lykkes at skabe medejerskab i befolkningen: information, information og information. Sådan udtalte Johannes Nørgaard Frandsen, professor ved SDU, som bl.a. har forsket i forstads- og parcelhuskulturer, provins- og landbokultur og folkeoplysning, da mitsvendborg.dk interviewede ham i august 2012 i startfasen af Den Grønne Tråd.

- Det er vigtigt at respektere den langsomhed, der helt naturligt ligger i byudviklingsprocesser. Man ved, at det kan være svært at få folkelig accept, når man vil ændre byens udseende og brugbarhed, og derfor er det uhyre vigtigt med masser af information under hele processen,

om hvad der sker, hvorfor og hvornår, siger Johannes Nørgaard Frandsen.

Borgerne inviteres med indenfor

Programmet for områdefornyelsen Liv i min By arbejder på alle væsentlige områder med borgerinddragelse og åbenhed i dialog og udtryk. Derfor prioriteres også fysisk tilstedeværelse i byrummet, og derfor er der i budgettet for områdefornyelsen også afsat og godkendt midler til etablering af en borgerbutik – en Liv i min By-butik.

Jesper José Petersen er byplanlægger og projektleder for Liv i min By i Svendborg Kommune, og han ser Liv i min By-butikken som en stor fordel i forhold til at invitere borgerne med helt indenfor.

- Ideen med en Liv i min By-butik er, at den

kommer til at fungere som en fremskudt post for kommunens bygningsfornyelse og anlægsarbejder i området. Liv i min By-butikken skal fungere som 'hub', samlingspunkt for en række konkrete aktiviteter, og samtidig levere viden, materialer og svar på spørgsmål, forklarer Jesper José Petersen.

I programmet for områdefornyelsen er der afsat 100.000 årligt til lokaler og/eller pop up-butikker. Liv i min By-butikken kommer til at ligge i Munkestræde, hvor der vil være flere arbejdsstationer samt et møderum/udstillingslokale. Butikken vil have åbent tre dage om ugen fra klokken 10-16.

Det er her i Munkestræde at den nye Liv i min By butik kommer til at ligge



KUN 295,-
**SOMMER
TJEK**

Din Citroën er i gode og erfarne hænder, når den bliver serviceeret på et autoriseret Citroën værksted. Det er særlig vigtigt op til sommerferien, hvis den betyder lange stræk på Europas motorveje. Derfor tilbyder vi et Sommertjek, der omfatter 10 vigtige tjekpunkter til gavn for driftssikkerheden og familiens feriehjem.



10 TJEKpunkTER

- Bremsekontrol
- Kontrol undervogn
- Kontrol remme
- Kontrol luftfilter
- Kontrol kølesystem
- Kontrol dæk og udstødning
- Kontrol væskenniveauer*
- Kontrol kogepunkt bremsevæske
- Kontrol ladeanlæg
- Kontrol lys og lygter

* Inklusiv efterfyldning af max. ½ l. pr. væske

INGEN KENDER DIN CITROËN BEDRE END CITROËN

CITROËN anbefaler TOTAL Kampagnen gælder til og med 31. Aug og kan ikke kombineres med andre kampagner eller tilbud.



BILFORUM SVENDBORG

KURT CHRISTIANSEN SVENDBORG APS • GRØNNEMOSEVEJ 11
5700 SVENDBORG • TELEFON 62 21 34 50

A photograph of a family of three outdoors. A man with dark hair is smiling and holding a young boy in a striped shirt. A woman with brown hair is smiling and standing behind the man, her hand on his shoulder. The background is a soft-focus green landscape.

Få forsikring for alle pengene ... og overskuddet tilbage!

Saml alle dine forsikringer hos GF Sydfyn

GF er ikke som andre forsikringsselskaber. Vi er nemlig ejet af vores kunder, og derfor giver vi dig forsikring for alle pengene.

Hos os får du overskudsdeling på alle dine forsikringer – jo færre skader, jo billigere bliver det for dig.

GF Sydfyn er en del af GF Forsikring, som har kontorer over hele Danmark. Vi lægger vægt på vores kendskab til kunderne og lokalområdet, og hos os får du personlig rådgivning om alle familiens forsikringer.



Det gode selskab

GF Sydfyn · Mølmarksvej 198 · 5700 Svendborg · Tlf. 72 24 41 04 · www.gf-sydfyn.dk

Her får du 100 procent 'mig-tid'

Du kan virkelig blive forkælet fra top til tå, hvis du slår vejen forbi Torvet 3. Her er omdrejningspunktet en helhedsoplevelse, hvor du får kvalitet og personlig rådgivning, fra du træder ind ad døren, til du går ud igen. Huset hedder Torvet 3



AF CHRISTIAN DAN JENSEN

Hårpleje, hudpleje og massage

Maria Johns er frisør og indehaver af frisørsalon M&M Hairstyle i Korsgade. Det var hendes idé med et nyt hus i byen, hvor man kan komme og få flere forskellige kropsplejer.

- Vi har gennem årene haft et rigtig fint samarbejde med Sandra Bruun, som er en af vores nærmeste naboer i Korsgade. Sandra er kosmetolog og driver Sandra Bruun Skincare, hvor hun tilbyder en masse spændende produkter og behandlinger inden for kropspleje. Det var derfor nærliggende at spørge hende, om hun kunne tænke sig at flytte med os til Torvet 3 i det nye hus, siger Maria Johns, som længe havde været varm på lige netop de gode lokaler i den flotte gamle bygning midt på Torvet i Svendborg.

- Det er helt perfekt. Vores lejemål er i to plan. Når man træder ind i huset, bliver man mødt af en fantastisk trappeopgang til 1.-salen, og den er netop med til at binde de to etager sammen på bedste vis. M&M Hairstyle rykker ind i stueetagen, og Sandra Bruun Skincare får hele førstesalen, forklarer Maria Johns.

Huset får også en tredje partner. Det er massør

og ansigtszoneterapeut Anne-Mette Rønne fra RønneF, som har indrettet sig i et lokale på førstesalen og tilbyder dybdegående massager, graviditetsmassage og ansigtszoneterapi mod blandt andet stress eller allergi.

En halv dag i himlen

Torvet 3 er et spændende hus at komme ind i. Lokalerne er lyse og venlige, her er mange små, finurlige skæve hjørner og kroge. Du vil kunne finde loungeområder, grønne planter og en masse organiske materialer, så her kan man komme og koble helt af fra hverdagens stress og jag.

- Ja, man skal komme ind og få 'mig-tid', siger Anne-Mette Rønne, og de andre smiler.

Alle tre piger driver deres egen forretning i huset Torvet 3, og der vil være en tydelig tråd ved konceptet Torvet 3, som handler om den totale oplevelse af forkælelse i lækre omgivelser.

- I huset bliver der forhandlet produkter, hvor der er tænkt over tingene. Det kan være økologi, rene effektive ingredienser og bæredygtighed.

Aveda, O-Way, Karmameju og Caudalie er nogle af de produktmærker, som du kan finde hos os, siger Maria Johns.

Torvet 3 vil kunne tilbyde en halv dag i himlen, hvor man kommer hele vejen rundt i huset - både en tur på massagebriksen hos RønneF, efterfulgt af en ansigtsbehandling hos Sandra Bruun Skincare, for så at slutte i frisorstolen ved M&M Hairstyle. En luksus helhedsoplevelse i ét og samme hus.

Også for mænd

Hvis du nu tror, at Torvet 3 udelukkende er for kvinder, så tager du fejl. Stadig flere mænd går op i kvalitet og personlig rådgivning.

- Her bliver også en herreafdeling, hvor vi blandt andet tilbyder en gammeldags barbering med kost og kniv. Og selvfølgelig har både Sandra og Anne-Mette masser af behandlinger for mænd inden for deres fagområde, siger Maria Johns.

Torvet 3 holder reception den 12. august fra klokken 16-19, hvor alle er velkomne.



Gerritsgade 24 - Svendborg - 62 20 12 77 - www.jalfe.dk



Schiang Living



REPUBLIC OF **Fritz Hansen**[®]

Få en fodskammel ved samtidig køb af en Ro lænestol.

Frem til den 30. juni 2016 får du en matchende fodskammel, når du samtidig køber en Ro lænestol.

Kampagnen gælder udvalgte farver: Mørk blå, Lys pink og Lys grå.

Kampagnepris kr. 20.390,-

Normalpris ved køb af lænestol og skammel kr. 26.240,-

Schiang Living
DESIGN-MØBLER & KØKKEN-DESIGN

Albanigade 27, 5000 Odense C - 66 12 70 35
Vestergade 5, 5700 Svendborg - 62 20 50 35
www.schiang-living.dk



'Med mine Ray-Ban solbriller er jeg Jack Nicholson, uden er jeg bare en halvgammel småfed mand'

- Jack Nicholson

Vi vil se godt ud, og vi vil se godt

AF CHRISTIAN DAN JENSEN

Der var engang, hvor solbriller udelukkende var noget praktisk. Man havde et enkelt par, som man havde med sig på solferien, og ellers lå de i handskerummet i bilen. Solbriller var ikke noget, man brugte hverken tid eller penge på. I dag er solbrillen en del af vores identitet. Vi tager den på og ser verden i et andet perspektiv, da glassene jo filtrerer lyset og dermed får verden til at se mere behagelig ud. Samtidig bliver vi med den rigtige solbrille fuldstændt i vores look. Vi udsender et signal, som vi ønsker, verden ser os. Eller i hvert fald en del af os.

Personen bag glassene

Kim Wichmann har været selvstændig optiker i mere end 30 år i Svendborg. I 1984 åbnede han sin første forretning i Tullebrinken, og 10 år efter rykkede han ind i Kattesundet, hvor han skabte en moderne optikerforretning, som i dag er en del af den frivillige kæde Nyt Syn. For Kim Wichmann er det vigtigt at give sine kunder den rigtige rådgivning, når de skal købe en ny solbrille. Derfor, om kunden ønsker det, starter man gerne med en god snak for at finde ind til, hvem personen, som skal bære solbrillen, er. Hvilket signal ønsker man at sende? Skal man bruge solbrillen til sport og fritid, eller skal den matche Hugo Boss-jakkesættet? - Vi ønsker ikke at sælge en solbrille, som hovedet ikke passer til personen, der skal bære den. Derfor vægter vi rådgivning meget højt, fortæller Kim Wichmann og giver et eksempel: - Det betyder altså noget for golfspilleren, at han får den rigtige solbrille med det rigtige glas, som bevarer kontrasterne ude i naturen og samtidig giver UV-beskyttelse. Der er i dag udviklet kontrastfremhævende glas til specielle

formål som for eksempel sejlsport, cykling, motorsport og golf, forklarer Kim Wichmann. Et forholdsvis nyt produkt på markedet er Maui Jim solbrillen, som er udviklet for og af surfere. - Det hele startede på Hawaii i starten af 80'erne i et samarbejde mellem en lokal optiker og en surfer, der havde samlet alle de bedste glas fra forskellige solbriller for at skabe en solbrille, som kunne opfylde alle de krav, en surfer kunne stille til et par solbriller. Og det lykkedes, siger Kim Wichmann og viser nogle forskellige Maui Jim-modeller fra forretningen - også nogle, som bestemt lige så godt kunne bæres på en smart café på storbyferien som på et surfbræt ved Surfers Point i Australien.

Mindst fire par

Højre lillefinger retter diskret på brillen, samtidig med at det ene øjenbryn løfter sig let, da jeg spørger Kim Wichmann, om det vel ikke er nok med bare et enkelt par allround solbriller i brystlommen.

- Enhver bør som minimum have to til fire par solbriller. Et par til bilkørsel, et par man bruger til idræt eller fritidsinteresser, et par til sit statement og så naturligvis den helt rigtige solbrille til jakkesættet. Det vil være vanskeligt at have én solbrille, som dækker hele vejen rundt. Til gengæld kan vi altid finde en solbrille, som både klæder og passer alle mennesker og til hvilket som helst formål, smiler Kim Wichmann og nævner i samme forbindelse, hvor vigtigt det er også at huske børnene.

- Desværre ser vi en del børn med UV-skader på hornhinden. Vi er gode til at smøre de små ind i solcreme, men ofte glemmer vi også at beskytte deres øjne. Det er meget vigtigt at huske solbriller til børn, siger Kim Wichmann.

Stjernedrys

De første, som anvendte noget, der lignede solbriller, mener man, var eskimoer, der for flere tusinde år siden bar horn eller benstykker, som de havde snittet smalle riller i. Det gjorde, at de kunne jage i den skarpe sols reflekterende genskær fra istidens kridhvide snedække uden at blive sneblinde.

Egentlige solbriller blev først udviklet omkring år 1900. De blev hurtigt et modefænomen, da stumfilmstjerner begyndte at bruge dem for at beskytte øjnene mod det stærke lys i studierne.

Gennem de sidste 100 år har solbriller været en del af Hollywood-heltenes coolhed og rockstjernernes sexappeal og distancerede attitude. Tom Cruise havde næppe været den samme uden sine pilotbriller i filmklassikeren Top Gun fra 1986 - som i øvrigt ikke er Ray-Ban, men Randolph solbriller, som bruges af piloter i det amerikanske luftvåben.

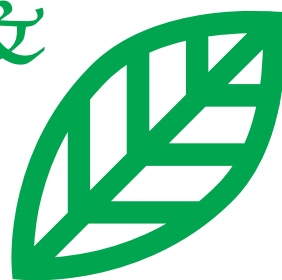
I den nyeste James Bond-film bærer Daniel Craig udelukkende Tom Ford solbriller. Steve McQueen bar altid de legendariske Persol 0714 solbriller, og den afdøde skuespiller bruges den dag i dag som stilikon for den italienske solbrille, som alle stadig fremstilles i hånden. Bono fra U2 ser man sjældent uden solbriller, ofte fra Emporio Armani, og selvom rockstjernen i tyve år har lidt af grå stær og derfor er nødt til at beskytte sine øjne, så er solbriller også en del af hans varemærke.

Vi elsker solbriller, fordi de giver os mulighed for at lege med vores identitet, når vi tager dem på. Og selvom vi selvfølgelig først og fremmest bærer dem for at beskytte øjnene, så gør det jo ingenting, at vi samtidig også lidt ligner stjerner.

Foto: mitsvendborg.dk



Anlægsgartner & Vognmand ApS Jens Ravnholt



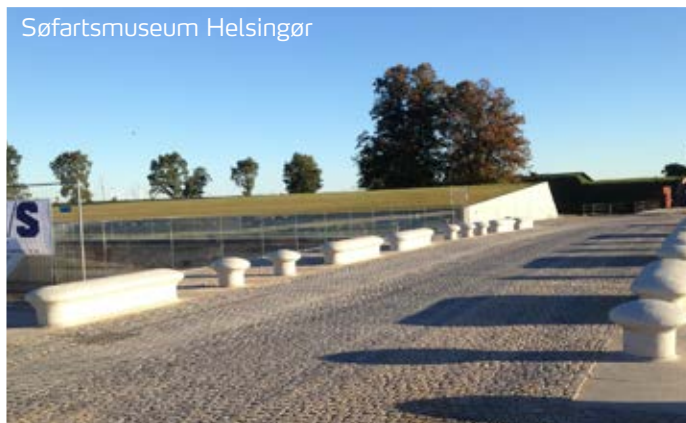
Terasse hos privat kunde



Træfældning privat kunde

Smedegårdsvej 9 · 5771 Stenstrup
www.jensravnholt.dk · mail@jensravnholt.dk
Tlf. 6226 3210 · Bil 2074 1314

Søfartsmuseum Helsingør



Tranekær fyr

Vi har overtaget Thurø Tømrer & Snedker ApS fra Morten Pedersen

Firmaet fortsætter med navnet Thurø Tømrer & Snedker ApS, v/ Jens Ravnholt og vi har ansat Morten Pedersen som fortsat tilbyder alle former for tømrer og snedkerarbejde.

Thurø



Tømrer & Snedker ApS v/ Jens Ravnholt

Mobil: 60 84 96 86

Mail: mail@thurøtømrer.dk

Indsats for styrket erhverv i gadeplan

Strøgekunder går ikke kun efter slagtilbud. Det skal være indbydende, inspirerende og spændende at færdes i gaderne. Og kundeservicen skal være helt i top

AF PER VINCENT

Svendborg er udpeget som én af landets 24 kommuner til at deltage i en målrettet erhvervsindsats. Svendborg Kommune har i den forbindelse valgt at ansøge puljemidler til at fremme udviklingen i detailhandlen. Det falder godt i spænd med, at kommunen i øjeblikket arbejder med erhvervshandlerplaner opdelt i fem erhvervsområder: landbrug, fremstilling og produktion, byg og rådgivning, turisme og detailhandel. Detailhandlen er udfordret, og derfor er der gode muligheder for at understøtte og udvikle arbejdet for og med detailhandel og øvrige erhverv i gadeplan i den erhvervsindsats, som Erhvervsministeriet/Erhvervsstyrelsen i samarbejde med Region Syddanmark nu ruller ud.

Erhvervskontaktens fornemste opgave er at understøtte erhvervsklimaet i kommunen, og Erhvervskontakten vil gerne være medaktør og samarbejdspartner for detailhandlen. En handelsby som Svendborg vil til enhver tid blive målt på, hvor god eller dårlig detailhandlen er. Hvis for eksempel serviceniveauet i en strøgforretning er ringe, bliver kunderne væk, og med

den benhårde konkurrence fra nethandlen er kundeservice netop et af de parametre, en forretning bliver målt på. En enkelt dårlig oplevelse med en ekspedient kan være nok til, at kunderne går andre steder hen. Argumentet om, at kunderne bliver væk, fordi de ikke kan parkere foran hoveddøren, er ikke hele forklaringen.

Se helheden

Det handler om erhvervsudvikling for butikkerne. Svendborg Kommune og Erhvervskontakten er parat til samarbejde, og det er allerede i gang.

- Vi bor i en af de mest mangfoldige handelsbyer i landet, og vi bliver nødt til at nuancere debatten, så det hele ikke bare handler om oprydning i gågaderne og snakken om parkeringspladserne. Alle undersøgelser viser, at der omsættes langt mere der, hvor folk siver og ikke kører bil, gågader og sivegader er simpelt hen med til at skabe et bedre flow.

Sådan siger Marianne Wedderkopp, chef for erhverv, bolig og natur.

Hele ideen er, at butikkerne, både specialforretningerne, de mere almindelige og kæde-



butikkerne, skal samarbejde om at lave fælles oplevelses- og shoppemiljøer, det er en vigtig attraktion i sig selv og måske oven i købet den afgørende faktor.

- Vi ved, at for eksempel 30 procent af turisternes forbrug bliver lagt i detailhandlen, ikke fordi der er varer på tilbud, men fordi hele oplevelsesperspektivet er rigtigt, og serviceniveauet er højt, det er de ting, der er den afgørende faktor, forklarer Marianne Wedderkopp og tilføjer, at detailhandlen må se på helheden og ikke kun sin egen butik, hvis udviklingen skal sikres.

Selvbåren erhvervsudvikling

Hele gadebilledet, de indbydende butikker, interessante og stemningsfyldte miljøer med cafeer og aktiviteter, hvor kunderne har lyst

Får I heller aldrig tid til at kigge jeres økonomi efter i sømmene?



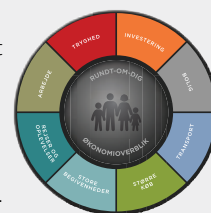
Er I i tvivl, om jeres økonomi er skruet ordentligt sammen? Så er I ikke alene. Mange af dem, der kontakter os, har det på samme måde.

Få et Rundt-Om-Dig Økonomioverblik

I Fynske Bank tilbyder vi jer et økonomioverblik. Det er gratis og uforpligtende, og I behøver ikke være kunde for at få det. Her gennemgår vi i fællesskab jeres økonomi. Måske kan tingene gøres bedre i forhold til det liv, I lever. Måske har I flere penge, end I er klar over. Under alle omstændigheder får I økonomisk ro i maven.

Gør noget ved det, gå ind på vores hjemmeside, og giv os jeres navn og nummer, så kontakter vi jer en af de kommende dage.

Start nu på www.fynskebank.dk



FYNSKE BANK
i dag, i morgen, i fællesskab

Her finder du os: Fynske Bank, Centrumpladsen 19, 5700 Svendborg. Åbningstider: Man-ons: 10-16 / Tors: 10-17 / Fre: 10-16 / www.fynskebank.dk



til at færdes, er vejen frem. Hvis butikkerne og handelsmiljøerne er inspirerende, bliver kunderne også inspirerede og får lyst til at blive lidt længere, end de egentlig havde tænkt sig, og de køber mere, end de egentlig havde tænkt sig.

- Masser af butikker begynder allerede ude på gaden foran vinduerne, alene sådan noget er med til at skabe et miljø, men vi, og navnlig forretningerne, skal have mulighed for at gøre endnu mere af den slags, så der bliver skabt en stemning af ro, god tid, rart at være i, altså ren Cittaslow, siger Marianne Wedderkopp, der sagtens kan forestille sig for eksempel mobile kaffevogne i gadebilledet, som der nu er åbnet mulighed for med mobilt gadesalg i Svendborg midtby. Hun understreger, at én butik ikke kan gøre det alene. Der skal flere til.

- Det er nødvendigt, at der sker noget, hvis vi skal sikre vækst og overlevelse i detailhandlen. Det er ikke varerne på hylderne, der i sig selv tiltrækker kunderne, men selve butikken og ikke mindst personalet sammen med de fysiske omgivelser, altså alt det der skaber den rigtige stemning, når man er på shoppetur, siger Marianne Wedderkopp.

Frem med visionerne

I foråret blev det første møde holdt med

detailhandlerne foranlediget af en politisk vilje, som mener, at det er bydende nødvendigt at gøre noget.

- Jeg har stor kærlighed til Svendborg, og jeg er bange for, at vi simpelthen går i stå, hvis vi ikke udvikler os, og med "os" mener jeg butikkerne. Vi kan ikke blive ved med, år efter år, at diskutere, hvem der skal betale for julebelysningen, hvem der skal feje gaden uden for butikken og brokke os over antallet af parkeringspladser. Vi skal videre, mener Finn Olsen, medlem af byrådet for Liste L, der står for møderne sammen med Henrik Nielsen, De Konservative.

Han vil have visioner på bordet, og han vil have et tættere samarbejde mellem embedsværket, politikerne og detailhandlerne.

- Men det fungerer kun, hvis detailhandlerne er med, og jeg tror, der er vilje, for ved vores første møde i april var der 60 deltagere. Det næste møde er 24. september, og her kommer CowiConsult med et oplæg til konkrete ting, vi kan gøre, siger Finn Olsen.

Svendborg Kommunes nye syv bud på god erhvervsservice – for medarbejdere og ledere:

- Tænk bredt – vi er alle ansvarlige for erhvervsservice
- Nem indgang, hurtig sagsbehandling
- Vær opsøgende – kom tidligt ind i processen
- Intet afslag uden dialog
- Tag ansvar for gode møder og god dialog og kommunikation
- Forstå virksomheden – få virksomheden til at føle sig velkommen
- Vær stolt af kommunen – du er også ambassadør



I en ny artikelserie sætter mitsvendborg.dk - MAGASIN fokus på den gode historie – bl.a. ved at fortælle om lokale virksomheder, hvor samarbejde mellem virksomhed og kommune fungerer, og væksten følger med i det sydfynske område.

Sydfyns Byggefirma ApS.

Din lokale tømrer & snedker 42 42 66 66
Færgesgårdsvej 45 - Taasinge - 5700 Svendborg



Færgesgårdsvej 45 - 5700 Svendborg - 42 42 66 66 - www.sydfynsbyggefirma.dk - mail@sydfynsbyggefirma.dk

En ny start

AF SUSANNE GREGERSEN

Mange mennesker laver nytårsforsæt og vælger at lave en ny start ved årsskiftet. Nogen kvitter smøgerne, beslutter sig for at tabe sig eller ændre livsstil for sundhedens skyld.

August er for andre et tidspunkt for en ny start. Dem, der skifter skole, ved især, hvordan august kan være en ny start. Jeg har undervist i mange år, og hver august har en mulighed for små justeringer, der gør det lidt bedre, lidt gladere, lidt lettere. Og denne august er en ny start for mig...

Om det er nytår eller august, er ikke det vigtigste. Det vigtigste er at tage ansvar, at tage en beslutning. Mange af os er vokset op med, at vi ikke ved noget om vores egen sundhed og helbred. Lægen ved det... eller behandleren... eller måske endda internettet. Vi narrer os selv til at tro, at vi ikke ved noget selv.

Jeg tror, vi selv ved en masse, vi ved bare ikke, hvordan vi skal reagere på de informationer, vi får fra vores krop - faktisk ved vi ikke, at det er information. Kroppen sender os information i form af træthed, irritation, ked-af-det-hed, vrede, frustration og glæde... eller fysiske

symptomer som smerte, vejrtrækningsproblemer, fordøjelsesproblemer og meget andet. Det er alt sammen information fra et sted, der er klog på dig. En information, du bør tage til efterretning, så du kan tage ansvar for din egen sundhed.

Hvis du vil gøre noget godt for dig selv og din sundhed, så er det ikke vigtigt, om du starter til nytår, til august eller aldrig starter noget nyt på en mandag... Det vigtigste er, at du lytter til de informationer, din kloge krop sender og så tager handling på det. At du gør noget andet end det, der ikke virker! Det er ikke vigtigt, om du gør det rigtige i første forsøg. Det vigtige er, at du gør noget og derefter justerer. For hvis du gør, som du altid har gjort, så får du det, du altid har fået!

Når du vil tage ansvar og handle på de signaler, du får, så er det en rigtig god ide at søge viden og motivation. For selvom der er et sted i os



START Up...Now !

alle, der er klog på os selv, så ved vi måske ikke, hvad vi skal gøre ved det, der ikke virker. Så søg information, inspiration og ikke mindst motivation.

Denne august er en ny start for mig... og måske kan det nye få lov at tage dig med på en rejse. For hvis du søger information, inspiration og motivation til fysisk og mental sundhed, er der mange muligheder i helhedSHUSET, som åbner i august. Her inviteres du ind i et univers, der støtter dig i at tage ansvar for din egen sundhed.



Susanne Gregersen
Coach, hypnoseterapeut og
mindfulnessinstruktør
Skriver om sundhed for krop og sind
i mitsvendborg.dk - MAGASIN
www.facebook.com/helhedsHUS/
susanne.gregersen@gmail.dk

Som tak for hjælpen



BLOMSTER CHOKOLADE VIN SPECIALITETER

Bestil fra vores butik, interflora.dk eller via mobilen.
Vi sender over hele landet.



Gåsestræde 7 B
5700 Svendborg
Tlf. 53 62 70 09



Bente Sonne Glasblæseriet
Salig Simons Gaard, Brogade 37, 5700 Svendborg
Tlf: 6222 8373, www.glasblaeseriet.dk
Åben tir.til fre. 10.00-17.30, lør. 10.00-13.00

Filmturisme på Sydfyn er næsten klar

SvendborgEvent vil arrangere besøg på det stigende antal filmoptagelser

AF PER VINCENT

Under Danmarks Filmdage/SVEND16 får publikum mulighed for at besøge en del af de steder, som er brugt til filmoptagelser, altså de bygninger og interiører, der er "on location".

Det er første skridt til at etablere en egentlig filmturisme på Sydfyn og øerne.

- Der er efterhånden mange steder at se på, for filmproduktionen på Sydfyn vokser, og vores planer for filmturisme er godt på vej, siger eventchef i Svendborg, Anja Mia Haas.

Skuespillere som guider

Hun mener, at ideen har et stort potentiale.

- Vi ser flere og flere produktioner, både spillefilm og tv-serier, og det virker oplagt at arrangere besøg til de forskellige locations. For



Foto: mitsvendborg.dk

eksempel DRs "Arvingerne", hvor Grønnegården jo ligger forholdsvis tæt på Svendborg, og en del af konceptet er at få skuespillerne og instruktørerne til at være guider under besøgene.

Vi vil lave egentlige weekendpakker, så der for eksempel også kan blive tid til busture til Langeland, som jo også bliver brugt ivrigt af de forskellige filmselskaber, siger Anja Mia Haas. Meningen er, at filmturismen skal laves i samarbejde med FilmFyn.

Internationale medier

- Det er vi helt med på, klart, det er jo en fremragende ide, siger Bo Damgaard, chef for FilmFyn. Han synes, det er fantastisk, hvis nogen, og altså i det her tilfælde SvendborgEvent, vil sætte det i gang.

- Det er ikke noget, vi gør selv, men vi vil meget gerne samarbejde, og man kan ikke undervurdere synergieffekten af filmturisme, fortæller Bo Damgaard og tilføjer, at Sydfyn som location allerede er internationalt kendt.

- Sidste efterår havde vi besøg af en halv snes udenlandske journalister, og dem inviterede vi selvfølgelig rundt på locations, Huffington Post har skrevet en hel del om "Arvingerne", og i Ystad i Sverige har næsten 100.000 mennesker besøgt den restaurant, Wallander kommer på. Der er ingen tvivl om, at der er store muligheder i det koncept, som SvendborgEvent er i gang med, siger Ole Damgaard. Eventchef Anja Mia Haas regner med, at filmturismen på Sydfyn kan sættes i værk allerede til efteråret.

NYHED



Nu i Danmark DRY-AGED BURGER

Dry-Aged betyder krogmodnet, og metoden giver kødet en mere intens smag

Kun

99,-

Til kl. 16



Kærlig hilsen Anne Holm og alle "bøfferne"

Jensens Bøfhus · Gerritsgade 25 · 5700 Svendborg · Tlf.: 70 30 40 50 · Åbent hver dag kl. 11-22



Grønnegården er en koncentreret arbejdsplads

Den ligger lige uden for Svendborg, "Arvingernes" barndomshjem. Optagelserne til tredje sæson er begyndt

AF PER VINCENT

Stemningen er på samme tid både afslapet og intens. Man er ikke i tvivl om, at der arbejdes seriøst med tingene, når det gælder, men som det er med filmoptagelser, er der meget ventetid for dem, der ikke lige er på. Havebordet ved siden af en af skurvognene er dækket op til en hurtig frokost, her sidder Pernille August sammen med nogle fra filmholdet, Lene Marie Christensen kommer gående hen over gårdspladsen sammen med Jens Jørn Spottag, mens DRs dramachef Piv Bernth taler med Carsten Bjørnlund.

Trine Dyrholm er omme i haven, kan vi forstå, hun er i gang med at instruere.

Hun blander sig

Vi er på Grønnegården lige nord for Svendborg,

centret for "Arvingerne", og tredje sæson skal i kassen, eller i hvert fald det første afsnit. Det er lagt i hænderne på Trine Dyrholm, så hun har travlt.

- Trine blander sig meget, er der en, der siger med et smil, og det bliver bekræftet.

- Ja, jeg har hele tiden blandet mig i "Arvingerne", jeg byder meget ind, for den her familiehistorie står mit hjerte nær, og nu har jeg fået lov til at instruere de første to afsnit af tredje sæson. Det er selvfølgelig ret fedt, og det er fantastisk at arbejde sammen med de her skuespillere, der giver alt, hvad de har, så godt nok er det mig, der instruerer, men vi arbejder kollektivt - også selv om jeg blander mig hele tiden, men det skal jeg jo heldigvis nu, hvor jeg instruerer, griner Trine Dyrholm.



Pizza esclusivamente Italiana
Made In Italy

Pizzeria La Pupa
Ristorante Grill
Trattoria da Gianni

Nyt!

Pizza Affettato
Tomat, ost, fersk parmaskinke, salami, Bresaola, med eller uden rucola.
kr 95,-

Pizza Rusticana
Tomat, ost, ansjoner, oliven, kapers og chili
kr 90,-

Pizza Fungghi
Tomat, ost, skinken og champignon
kr 90,-

Pizza Bolognese
Tomat, ost og oksekødssauce
kr 90,-

Pizza Toto
Tomat, ost, hakket oksekød, salami
kr 95,-

Ægte Italiensk Restaurant & Pizzeria

Bestil Gianni's menu
- 6 retter efter kokkens fantasi
Tlf. 62 20 21 70

www.lapupa.dk



Møllergade 78 · 5700 Svendborg
Åben alle dage fra kl 17.30



Foto: mitsvendborg.dk

Der er fokus på jobbet

Den scene, der skal optages i haven den dag, ligner noget fra en Fellinifilm.

Seks tørrestativer placeret rundt om er behængt med tøj i orange farver, fire mennesker i hvide kedeldragter færdes frem og tilbage i billedet, mens skuespillerne Carsten Bjørnlund og Mikkel Boe Følsgaard, henholdsvis Frederik og Emil Grønnegaard, siger deres replikker.

Trine Dyrholm er koncentreret om arbejdet, hun instruerer både skuespillerne og folkene omkring kameraet, og selv om der er mange mennesker involveret, er der ro og fokus på det, det hele handler om: at få lavet en rigtig god tv-serie.

Ikke alt, hvad der sker på Grønnegården, er optaget her. Da for eksempel Jesper Christensen savede hul i loftet for at få plads til juletræet, foregik det i et studie. For selv om gården er filmkulisse, er det også en privat bolig.

Tredje sæson af "Arvingerne" får premiere på DR1 til efteråret.



FYNS HJEMMEPLEJE

DIT LIV • DINE BEHOV • DIN TRYGHED

Fyns Hjemmepleje er en privat udbyder af hjemmepleje og praktisk hjælp i forbindelse med:
Omsorg, personlig pleje, praktisk pleje, tilkøbsydelser, råd og vejledning.

Vi tilbyder Hjemmepleje/hjemmehjælp samt ekstra ydelser til dem der måtte have brug for dette. Vores personale er nøje udvalgte, og som alle har valgt faget med hjertet. Dette sikrer altid, et stærkt fagligt og meget professionelt personale!

Vi ønsker det er os der er til for dig og at vi sammen kan sætte rammerne, så det er den enkeltes livskvalitet vi bevarer bedst.



21791420

Pleje & Omsorg
med plads til den enkelte....



Sail-in movie, Skt. Jørgens Kirke, Crazy Daisy og Babettes mad

Festlighederne begynder den 27. august. SVEND16 fejrer filmen, vi får en hel uge med Danmarks Filmdage

AF PER VINCENT

Det bliver endnu en stor Svendborg-begivenhed, når SVEND16 sætter sit præg på byen og jo blandt andet uddeler publikumsprisen.

Danmarks Filmdage er der, hvor branchefolkene mødes, men samtidig er der masser af filmvisninger og filmrelaterede arrangementer hver eneste dag, som alle har adgang til. Og navnlig i år vises der en del film, som er optaget i og omkring Svendborg.

Lav selv Postmand Per

Anja Mia Haas er kvinden med overblikket, hun er eventchef i Svendborg Kommune, og det er hende og hendes medarbejdere, der får tingene til at hænge sammen.

- SVEND16 er i høj grad for svendborgenserne, det skal ikke være en elitær, lukket fest, det kan man også se på de arrangementer, der er i løbet af ugen. Blandt andet er der mange tilbud til børnene, vi har lavet et program til dagtilbuddene, lige som vi har lavet et til skolerne, og Naturama og Krøyers Have er involveret i børnearrangementerne, fortæller Anja Mia Haas.

Blandt andet får tre klasser muligheden for at arbejde med claymation.

Det er den teknik, der bruger den såkaldte stop-motion i optagelsen, og figurerne er lavet af ler. Tina Klemmensen er animator, hun har

blandt andet arbejdet på Postmand Per, og hun hjælper børnene med at lave tre kortfilm. Ud over de mange film til både store og små børn er der også filmkursus for pædagoger og lærere.

Hurra for Henning Carlsen

En af de nye ting ved årets SVEND er Hæderskavalkaden.

Filminstruktøren Henning Carlsen har sydfynske forbindelser, og i år er det 50 år siden, han lavede mesterværket Sult. Han bliver hædret, som den kompromisløse enspænder han var, ved at vise otte af hans film i Kulturhus Svendborgs teatersal.

Alle filmene har et oplæg, blandt andre kommer Henning Carlsens datter, kunstneren Line Carlsen, forfatteren Benny Andersen præsenterer "Man sku ha været noget ved musikken", Sofie Gråbøl præsenterer sin debutfilm "Oviri" med blandt andre Donald Sutherland, og som Sofie Gråbøl vandt sin første Bodil for, Jesper Christensen fortæller om "Bænken", hvor både han og Otto Brandenburg vandt en Bodil, og Hæderskavalkaden slutter med Sult. Som også vandt en Bodil.

Tag med on location

Efterhånden er der lavet en hel del film i Svendborg og på Sydfyn, og under filmdagene

kan du komme med on location til nogle af stederne.

På Forsorgsmuseet handler det om "Der kommer en dag", i sognehuset ved Skt. Jørgens Kirke er det "Solkongen", og på Crazy Daisy kan man se stueetagen, hvor optagelserne til Susanne Biers "En chance til" fandt sted, og personalet fortæller om deres oplevelser med filmholdet. Bille Augusts film om Marie Krøyer bliver vist på Valdemars Slot.

Det er måske ikke helt on location, men det dufter alligevel af det.

Vester Skerninge Kro har sat sig for at servere det autentiske måltid fra "Babettes Gæstebud", instrueret af Gabriel Axel og Danmarks første Oscarvinder.

Skildpaddesuppe, blinis demidoff, vagtler med trøffelsauce og foie gras, oste fra Auvergne, baba i rom med friske frugter.

Velbekomme, og så er der film bagefter.

Sail-in movie

Måske er det en verdenspremiere, når SVEND16 viser film i Thurøbund.

I hvert fald er det et anderledes indslag i Danmarks Filmdage at lave en sail-in movie, hvor publikum kaster anker foran lærredet, som er placeret på det gode skib Caroline S.

SVEND16 er over os, og man skal have en god undskyldning for at blive hjemme på sofaen.

Foto: mitsvendborg.dk

BILLIGT KOMPATIBELT PRINTERBLÆK

CLICK Svendborg

520/525/521/526 TIL CANON
49,- pr.stk

364XL til HP
79,- pr.stk

550/551XL til CANON
79,- pr.stk

LC970/980/985/1000/1100 TIL BROTHER
39,- pr.stk

Se også vores store udvalg af ORIGINALE printerpatroner



Hvordan får vi meget mere ud af de dyre arrangementer?

ULRIK BOGETOFT ÆRENLUND

Film- og kulturfesten SVEND skaber nationalt fokus på Svendborg og drysser glamour over byen. Men kan SVEND gøre mere for Svendborg? Får Svendborg reelt noget ud af SVEND, eller er det bare et "light imageløft" og et hurtig glemmt moralsk boost til byens selvværd?

Byens butikker og borgere bør hoppe med på vognen. Køre med på det glamourøse tog. Hele byen skal være en del af festen. Når OFF (Odense Film Festival) løber af stablen, så er hele midtbyen pyntet op i OFF farver, og rigtig mange butikker og borgere er med - det samme gælder, når der er Tinderbox, HCA Festival, Blomsterfestival, Karrusel gadefest osv. Odenses borgere er blevet rigtig gode til at være en del af oplevelsen - og dermed give udenbys gæster en endnu bedre oplevelse samt indtrykket af, at Odense er en rigtig god by med masser af liv - sådan et sted man gerne vil bo.

Hvad kan Svendborg lære af Odense?

Først og fremmest skal man forstå, at det ikke er én bestemt enhed/arrangør, der holder et arrangement. Det er hele byen, der er inviteret. Tag ejerskab af aktiviteterne og skab fællesskab, som det skete i sommeren 1994, da Svendborg blev invaderet af 41.570 idrætsfolk plus tilsvarende antal børn, ægtefæller og nysgerrige publikummer. Det var en

uge, hvor hele Danmark festede i fællesskab i Svendborg. Det var noget, der gav genlyd. Det er noget, gæsterne husker, og det er noget, de søger tilbage til. Hvis man KUN har besøgt Svendborg den ene gang i sit liv, så vil man huske byen som en smilende, solbeskinnet, tryk og pulserende by med masser af kultur og fællesskab - netop sådan et sted man gerne vil bo.

Dén puls mangler jeg, når jeg besøger Svendborg i dag. Byens borgere skal være med i aktiviteterne. Det er svendborgenserne selv, der skaber grundkernen i den sydfynske hygge. De sydfynske mænd og kvinder skal ud af den behagelige lænestol, ud fra bag den sirligt klippede 1,5 meter høje ligusterhæk. Knap den øverste knap i skjorten op, kom ud på gaden og vær med, hvor fællesskabet opstår, og udviklingen sker.

Der er for mange, der brækker sig over "småting", og det skader byens omdømme og udvikling. I gamle dage sagde man, at "Der går Odense i den", når det hele bare blev ved snakken. Men er der ved at "gå Svendborg i den"? Find fælles fodslag og drop brokkerierne. Borgerne i små og mellemstore byer bør stå sammen og trække i fællesskab i samme retning, ellers splittes byen, og derved taber alle parter. Drop jeres brok og stå sammen - det skaber udvikling og livsglæde!



ULRIK BOGETOFT ÆRENLUND, født 1974 i Svendborg, bor til daglig i Odense og arbejder som grafisk designer og konceptudvikler - ulrikaerenlund@gmail.com



SVENDBORG GULVE

Vi sælger ALT indenfor

- Tæpper
- Trægulve
- Vinyl
- Linoleum
- Egetæpper

Ring efter os og få professionel vejledning og få dit drømmegulv.

Kunden og Kvalitet kommer i første række hos os
www.svendborggulve.dk

Søgårdsvænge 9b
5700 Svendborg
Tlf. 62211050
eller 22161076

Thurø blev tabt i et spil terninger

Ellen Marsvin var en snu og dygtig forretningskvinde



AF CHRISTIAN DAN JENSEN

Hun var ikke sådan lige at tage fusen på, Ellen Marsvin. En af sin tids største danske godsejere, ja, hun var nærmest 'gods-samler'. Adelsdame og mor til Christian 4.s anden hustru, Kirsten Munk.

Hun blev født i 1572 som datter af Karen Gyldenstjerne og den brutale og hensynsløse Jørgen Marsvin, der på Christian 2.s tid var rigets kansler og formuende mand.

Som kun 17 årig bliver hun gift med den 35 år ældre Ludvig Munk til godset Nørhund. Sammen med ham får hun i 1598 sit eneste barn, den velkendte Kirsten Munk – kongens hustru.

Ludvig Munk dør i 1602, og Ellen Marsvin gifter sig igen med Knud Rud til godset Sandholt. Han dør efter få års ægteskab, og Ellen Marsvin står for anden gang som enke i en alder af blot 39 år. Hun forblev enke resten af sit liv.

Ellen Marsvin brugte al sin kraft på at samle gods og guld, men i forbindelse med ægteskabet mellem datteren Kirsten Munk og Christian 4. i 1615, afstår Ellen Marsvin en del af sine gårde til kongen og får ved et mageskifte i 1625 bl.a. øen Thurø.

I 1639 opfører hun kirken på Thurø, som bliver indviet den 12.marts 1640. Hendes initialer - F E M S - kan stadig ses på kirkens tårn.

Tog fusen på kongen

Ifølge flere beskrivelser er Ellen Marsvin omtalt som grisk og ondskabssfuld, men også som intelligent og selvstændig, og en del historier bekræfter således også dette på forskellig vis. Christian 4. beundrede svigermor Ellen Marsvins økonomiske evner, og selv efter kongens reelle skilsmisse fra Kirsten Munk i 1630 forblev forholdet til Ellen Marsvin godt. Så godt, at hun ligefrem arrangerede forholdet mellem kongen og hans nye elskerinde, Vibeke Kruse.

Det gode forhold mellem kongen og Ellen Marsvin forblev dog ikke evigt.

Engang spillede hun terninger med kongen om Thurø og tabte. Men hun ville ikke uden videre af med Thurø og bad kongen om at få lov til at beholde øen, indtil hun havde høstet én gang mere. Det blev bevilget, men så tog hun fusen på kongen og sæde øen til med tjørn. Da kongen konstaterede øens sørgelige forfatning lod han hende beholde den. Det tjørnekrat, som indtil for nylig omkransede Thurø-bøndernes marker, har altså direkte forbindelse til Ellen Marsvin

Ellen Marsvin dør i 1649 på godset Ellensborg i Nyborg, som i dag hedder Holkenhavn. Godset gik i arv til hendes datter Kirsten Munk og derefter til barnebarnet Eleonora Christine.

(Kilde: Wikipedia og nbkirke.dk)

Vi holder på varmen for dig!

Vi er aut. VVS-installatører der kan hjælpe dig med:

Gasservice • Gaskedler • Oliekedler
Fjernvarme • Varmepumpe/Jordvarme
Badeværelser

ALT I VVS



FYNS GASTEKNIK

Den varme linie

Tved kirkevej 5A • 5700 Svendborg • Tlf. 29375657 / 29375658

fgt@fynsgasteknik.dk • www.fynsgasteknik.dk

Han kan bare ikke sidde stille

Han er restauratør, koncertarrangør, salgs- og sponserchef, og han er først lige fyldt 30 år

AF CHRISTIAN DAN JENSEN

Lars Skovmand er en af dem, som får tingene til at ske. Som 25-årig gik han fra et almindeligt job som bartender på Børsen til at købe halvparten i værtshuset Hansted. Allerede året efter, i 2013, blev han også koncertarrangør med den gratis Hansted Live festival afviklet over fire dage i Baagøes Gaard, hvor værtshuset Hansted også ligger. I 2015 overtog han rorpinden selv på Hansted efter tre års partnerskab med Nicolai Junge Villebro. En karriere var skudt i gang.

Op ad stigen

Der er ikke langt fra idé til handling hos en fyr som Lars Skovmand. Her er tale om ægte lederskab. For det kræver sit at drive værtshus i dag. Den romantiske forestilling om, at restauratøren dumper ind på

'sit sted' fra tid til anden for lige at hilse på og se, at alting kører, som det skal, er vist ikke helt virkelighedens verden. Det kræver både hårdt slid, elendige arbejdstider og skarp konkurrence at drive værtshus. Men for Lars Skovmand er der ikke plads til klynk. Han ser hele tiden mulighederne i at udvikle sin forretning i nye retninger.

- Da vi første gang lavede Hansted Live, var det fordi, vi gerne ville mere, end hvad vi kan tilbyde på Hansted. Ideen var fire dages udendørs gratis musikfestival lige midt i hjertet af Svendborg midtby. Vi ville gerne skabe en stemning af lokalt engagement og fællesskabsfølelse, fortæller Lars Skovmand. Siden er det kun gået én vej – opad. Hansted Live blev en stor succes. Festivalen ekspanderede, navnene på plakaten blev større,

og folk strømmede til. Det eneste 'problem' var, at pladsen i gården blev for trang.

- Filosofien med Hansted Live var, at det bare skulle løbe rundt i sig selv. Vi kalkulerede de første år med et underskud, hvilket vi også fik, og således fik vi ingen ubehagelige overraskelser. Men nu rykker vi altså i år ind i Krøyers Have og holder gratis festival for folket i folkets 'egen have' i stedet for i 'vores gård'. Den tanke synes jeg godt om, smiler Lars Skovmand og tilføjer, at hvis det gøres rigtigt, så bør der kunne tjenes penge på gratis musikarrangementer.

Større navne på plakaten

Indian Summer-koncerter i Voldgade og Indian Winter-koncerter i SG Huset er også med Lars Skovmand som medarrangør. Det

gør han i samarbejde med Den Blå Gård, Kammerateriet og JVB Concerts. Konceptet her er mere kommercielt. Det koster penge at komme ind. Til gengæld præsenteres i år et program med internationale kunstnere som bl.a. engelske Paul Young, Nik Kershaw og Katrina & The Waves samt en række større danske navne. Festivalen løber af stablen den 26. og 27. august.

Lars Skovmand sidder sjældent stille. Udover at være kulturentreprenør er han også salgs- og sponserchef i Svendborg Rabbits. - Det handler om at sætte barren højt og samtidig have det gode lokale fundament med hele vejen, lyder det fra Lars Skovmand.

Foto: mitsvendborg.dk



vores
KULTUR



DANMARKS MUSEUM FOR Lystsejlad

Svendborgs nye maritime attraktion

Danmarks Museum for Lystsejlad ligger på Frederiksborg og det 1600 m² store smedeværksted, der danner rammen, gør museet til Nordens største af sin art.

I udstillingen findes mere end 40 fartøjer og på skærme og plancher fortæller vi mere end 150 års historie om sejlsport og lystsejlad.

Udstilling, aktiviteter, arbejdende værksted, butik og café.

Årets særudstilling "En rigtig sejler" kan ses frem til oktober.



Benyt museet
til dit næste
firmaarrangement

Åbningstider: 2/5-24/6: dagligt 10-16; 25/6-10/8: dagligt 10-18; 11/8-30/9: hverdage 10-16 og weekender 10-18
Billetpris: 65 kr./voksen. Børn under 15 år gratis adgang.

www.lystsejlad.dk



ARNE B
Pub, Live Scene & Bar

- Masser af god livemusik
- Hyggelig og intim pub
- Singlefester
- Altid fornuftige priser

www.arneb.dk



Sommeren er forbi nu... ... og Folk for Folk er klar til 12. sæson og 2. år på Arne B

AF FINN THYGESEN, Gæsteskrubent,
Folk for Folk

Er du under 25 år? Så har vi en god nyhed. Du kan komme ind til vores koncerter i efteråret (undtagen den 27/12) for 50 kr., og du behøver ikke at melde dig ind - så kom og lyt til den dejlige musik og bliv en del af et fællesskab i Folk for Folk. Du må naturligvis gerne melde dig ind. Det koster kun 100 kr. for 12 måneder, og på den måde kan du støtte foreningen.

Hele efterårsprogrammet kan ses på vores hjemmeside www.folkforfolk.dk og i vores efterårsprogram, som kan hentes på Arne B og også ligger i forskellige butikker rundt omkring i byen og på biblioteket. Vi lægger ud den 30.8. med en åben scene, hvor alle er velkomne til at give et nummer sammen med Tussmørke, der er en flok glade studerende fra Den frie Lærerskole i Ollerup. Ellers byder september på bulgarsk folkemusik med Orfeus Balkan Ensemble (6/9), den dansk/skotske duo Ceabhar (13/9) samt Lunau & Sund (20/9), der gennem deres samspil i 15 år har komponeret musik og skrevet danske tekster, som fremføres suverænt. Vi glæder os til efteråret og til at se dig. Det er tirsdage kl. 20. Du kan få et måltid mad kl. 18.30. Ring til Arne B og bestil bord og mad på telefon 62 22 47 83.

Giant Steps har fyldt nyt brændstof på musikmaskinen

AF PIA BLOHM, gæsteskrubent, Giant Steps

Nyt stærkt brændstof er fyldt på musikmaskinen i Vestergade, og fra torsdag d. 25. august går det løs. Hver torsdag frem til d. 15. december vil der være besøg af tunge danske navne og nye legesyge talenter fra den hjemlige musikscene. Der er desuden flere meget spændende kunstnere fra udlandet på listen over optrædende. Heller ikke de populære arrangementer Lunzz & Lun Jazz lørdag eftermiddag er glemt.

Det er naturligvis fortsat jazz og verdensmusik i en herlig blanding af det velkendte og nye grænsesøgende, der er Giant Steps' varemærke - og er man til det helt specielle og underfundige, kan den aktive musikforening også være med. Der venter f.eks. en oplevelse helt ud over det sædvanlige torsdag aften d. 8. september, når Katrine Gislinge/Benjamin Koppel/DJ Noize går på scenen. Det er lykkedes at hente denne

originale konstellation til Svendborg. Aldrig set og hørt før - vest for Valby Bakke. To markante musikere fra henholdsvis den klassiske og rytmiske verden mødes her - nemlig en af landets førende og uforlignelige koncertpianister Katrine Gislinge og dansk jazz' store frontkæmper saxofonisten, komponisten og iværksætteren Benjamin Koppel. Parret krydser toner i selskab med Danmarks største dj og tidligere verdensmester i mix DJ Noize, der scratcher og mixer musikken ved hjælp af gramofon og video. Koncerten byder på Grieg, Chopin og nye værker af Koppel, alt iklædt både overraskende, stemningsfulde, lette og kradse gevandter. Et unikt crossover folder sig ud - mellem den ypperste klassiske og rytmiske musik.

Hele efterårsprogrammet med i alt 20 koncerter kan hentes her: www.giantsteps.dk. Mød desuden Giant Steps på Facebook.

HARDER

KOM TÆTTERE PÅ MØLLERGÅDE 36 Svendborg



- 07.07 'Dokumania Live' hylder Amy Winehouse (gratis entre)
- 12.07 Jazzjam (gratis entre)
- 04.08 Mød os på Gammel torvedag på Svendborg Torv
- 09.08 Jazzjam (gratis entre)
- 26.08 Svendborg Sound Festival
- Rudbæk & Fri-tiden + Topsrud - Myreskær - Den fjerde væg
- 02.09 Red Warszawa
- 10.09 HARMONIENS 23 års fødselsdag
- Mc Einar og KunTakt Fusskalt - Stone Cadaver - ThunderWhip - Bersærk - Rockplane + mange flere
- 13.09 Jazzjam (gratis entre)
- 07.10 Hverdagens Helte
- 11.10 Jazzjam (gratis entre)
- 12.10 TONY VEGA BAND featuring KAI STRAUSS
- Uge 43 SWINGBORG #3
- 29.10 BISSE + Den Fjerde Væg
- 18.11 Jerry Bergonzi



**SALG AF
RESTAUREREDE**

VINTAGE INSTRUMENTER

STORT UDVALG I NYE & BRUGTE STRENGEINSTRUMENTER SAMT TILBEHØR

MØD OS OG ET UDVALG
AF INSTRUMENTER
PÅ TØNDERFESTIVAL
FRA D. 25.-28. AUGUST



AKSGLÆDE
MUSIKBUTIKKEN



MÆRKER:
KALA - MARTIN - SIGMA - SANTANA
HORA - A & L - TANGLEWOOD
CHATEAU m.fl.

AKSGLÆDE / Møllergade 31 + 42A
5700 Svendborg - Tlf. 62210590

Find os på Facebook - Og på www.aks glaede.com

Bøger skal læses sammen

I Svendborg elsker folk at læse. Sammen. I alt 63 læseklubber på hver 5-10 medlemmer henter hver måned en stak gode bøger i et passende antal eksemplarer på Svendborg Bibliotek og mødes om den fælles læseglæde

Noget for enhver læselyst

De allerfleste læseklubber opstår ved, at biblioteket sammensætter grupperne ud fra de ønsker, læserne hver især har til temaer og tilgang. Det fortæller Tina Karina Mortensen, der koordinerer læsegrupperne på Svendborg Bibliotek. "Det kan være en særlig interesse for asiatisk litteratur, en bestemt dag i måneden, der passer én godt, eller det at man bor i et bestemt område, som afgør, hvem man havner i læsegruppe med," forklarer Tina Karina Mortensen, som har kataloget over sæsonens mulige læseklubber klar sidst i august.

Vil du være med i en læseklub?

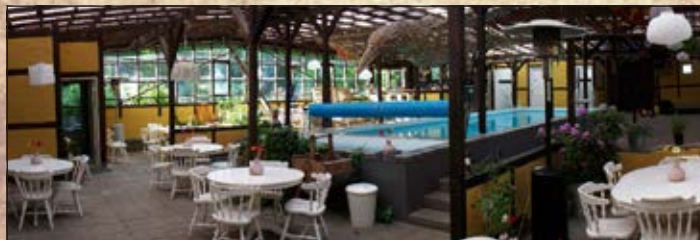
Sæsonens tilbud om læseklubber er sammensat ud fra de ønsker, biblioteket har modtaget fra byens læsere, og ud over klassikere og udvalgte forfatterskaber er der i år også tilbud om at komme med i en læseklub for faglitteratur om bl.a. psykologi. Poesielskere får chancen for at fordybe sig i Bertolt Brechts Svendborgdigte, som får sin egen engangslæseklub, hvor digtene

diskuteres ved et enkelt klubmøde. Diskussionen fortsætter på en tur i BaggårdTeatret, som har skabt en teaterversion af den nyoversatte digtsamling.

Sidste frist for at tilmelde sig en læseklub er mandag d. 26. september, men inden da inviterer biblioteket alle nysgerrige læseheste til infoaften om læseklubber på Svendborg Bibliotek mandag d. 19. september.

Fakta om læsegrupper på Svendborg Bibliotek:

- Svendborg Bibliotek koordinerer i dag 63 læseklubber, og der er plads til flere.
- Biblioteket står for at udvælge, bestille og samle bøgerne, der læses i de forskellige læsegrupper.
- Kom til infoaften om læseklubber på Svendborg Bibliotek mandag d. 19. september kl. 19.00 - 20.30.
- Vil du være med i en læsegruppe? Kontakt Tina Karina Mortensen på Svendborg Bibliotek.



Guesthouse Danninghus

Festlokale til 140 pers.
Billig overnatning til 40 pers.
(Book til 2017 nu)

Sundbrovej 31
5700 Svendborg
+45 23457616

KULTUR & BIBLIOTEK SVENDBORG

Bogsalg på Gl. Torvedag
Torsdag 4. august kl. 8.00 - 18.00

SVEND16 på Svendborg Bibliotek

Hele filmugen viser vi film på biblioteket for både store og små.
Se svendborgbibliotek.dk for program.

Jesper Wung-Sung og Barbara Topsøe-Rothenborg: En-to-tre-nu
Tirsdag 30. august kl. 19.30-21.30

Animationsworkshop for børn v. Nana Torp
Lørdag 3. september kl. 10.30-13.30 For børn 9-12 år // Kr. 20

Børneteater: Når gaflerne danser
Onsdag 14. september kl. 15.00-15.35 // I Borgerforeningen
Gratis billetter

Forfatteraften med Hanne Richardt Beck: Uforudsete hændelser
Torsdag 15. september kl. 19.30 // Kr. 50 // Nysgerrig Fyn Kr. 40

Læseklubaften
Mandag 19. september kl. 19.00 - 20.30

Edin Hasanbegovic - En solstrålehistorie om integration
Torsdag 22. september kl. 19.00 // På Gudme Bibliotek
I samarbejde med AOF

Klassikerdagen: Johannes Jørgensen
Torsdag 22. september kl. 19.30
Nana Drejer fortæller om forfatteren, digteren og Svendborgs æresborger

Kreativ Café: Mormor/Farmorting
27. september kl. 14.00 - 17.00 // På Gudme Bibliotek // Gratis

Slægtsforskningscafé
Tirsdag 27. september kl. 14.30-16.30 // På Landet Bibliotek // Gratis

Peter Abrahamsen om Jeppe Aakjær
Tirsdag 27. september kl. 19.30 // Kr. 60 // Nysgerrig Fyn kr. 40

Skrivekursus v. forfatter Vagn Remme
Tirsdag 27. september kl. 18.00-20.00 // 10 tirsdays i efteråret
Tilmelding på svendborgbibliotek.dk // Kr. 400

Bogcafé: Mor er den bedste i verden
Onsdag 28. september kl. 16.00-17.00 // Gratis

Det amerikanske valg v. Niels Bjerre-Poulsen
Onsdag 28. september kl. 19.30 // I samarbejde m. Folkeuniversitetet
Kr. 75 // Nysgerrig Fyn / Studerende Kr. 50

Bliv klog på en time: Folk v. Ove Korsgaard
Torsdag 29. september kl. 16.00-17.00

Fyraftenscafé: Jesper Hertz Trio
Fredag 29. september kl. 15.30-16.30 // Gratis



www.svendborgbibliotek.dk



Medrivende intimkoncert med ægte hippie-stemning

AF DITTE SKAKKE, 38 år, København

Den "yngre" hippie Klaus Handsome spillede sammen med sin ven og læremester den "ældre" hippie Stig Møller en skøn og medrivende koncert på det hyggelige spillested Haders, i cafeen ud mod Møllergade i Svendborg. Aftenens program var primært Handsomes egne dejlige numre

fint suppleret med nogle af Møllers kendte sange og de to venners fælles og individuelle historiefortællinger. Klaus Handsome formåede med sit kærlige og livsbekræftende væsen at få alle publikummer til at føle sig velkomne og værdsat som en del af fællesskabet. Stig Møller skabte,

med sin vanlige samfundskritiske humor og kendte sange, latter og sangglæde. De ca. 75 publikummer sang med højt humør med på såvel Handsomes som Møllers sange. Som publikummer ved koncerten kunne jeg ikke undgå at blive smittet af den kærlighedsfyldte

og autentiske stemning, der tillod mig en skøn følelse af at være velkommen til koncerten og som menneske i verden. Jeg forlod koncerten høj på musik og fyldt op med kærlighed til Handsome, Møller, musikken og menneskelivet.



cittaslow

SVENDBORG - det gode liv



Svendborg
Kommune

9/3/2016

Fodbold er fællesskab

Fodbold er for alle – FC Svendborg er for hele Sydlyn

AF CHRISTIAN DAN JENSEN

De seneste to år har FC Svendborg fortalt hele Sydlyn, at de er velkomne, og at orangeklædte fodboldhold er for alle i området. Om man kommer fra Tved, Skårup, Egense, Tåsinge eller nogle af de mange andre omegnsbyer, så er FC Svendborg deres hold.

- Vi ønsker, at FC Svendborg kan blive samlingspunkt for alle på Sydlyn - ikke bare sportsligt, men også socialt. Mange af vores spillere på divisionsholdet har en fortid i omegnsklubber, og vi synes, det er fedt, at de mindre klubber har kunnet opfostre talenter, der nu er så dygtige, at de kan begå sig i 2. division. Det er det, der i vores øjne er hele pointen ved at kunne samarbejde som kommune og lokalområde, lyder det fra Brian Jacobsen, som er 'organisatorisk blæksprutte' hos FC Svendborg.

Helt lokalt

Det betyder meget for klubben at være lokalt forankret, og flere af spillerne har også begge fodboldstøvler solidt plantet i den sydlynske muld.

- Vores dygtige målmand Andreas Dyhr har fodboldopdragelse på Thurø og har også spillet mange år på Tåsinge. Klubikonet Anders Staldgaard er fra Tåsinge, unge Frederik Humlegaard er fra Tved for bare at nævne nogle få, fortæller Brian Jacobsen og fortsætter:

- At gå til fodbold kan involvere hele familien, ens naboer, klassekammerater, arbejdskolleger og venner. Næsten alt er tilladt på et fodboldstadion. Du må buhe af modstanderen og grine, hvis han falder over sine ben, siger han. Et af klubbens mottoer er "Fodbold er fællesskab", og det skal være en af grundstenene i fremtiden. FC

Svendborgs nye visionsplan indeholder ønsker og håb om at rykke op i 1. division, og her ser man fællesskab i byen som en vigtig ingrediens.

- Det fællesskab, vi som by og område kan skabe sammen, kan føre mange gode ting med sig. Udover det sportslige/økonomiske løft vi ønsker at se, så håber vi, at byens borgere vil tage ejerskab over holdet og den orange farve. Der er ikke noget som fodbold, der kan skabe en hype, når det går godt, og det er det, vi søger at nå i de kommende år, siger Brian Jacobsen.

I 1998 var klubben (dengang S.f.B) snublende tæt på at rykke op i det forjættede land Superligaen, og

det er noget, de fleste husker.

- Når vi snakker med folk om fodbolddrømme og visioner, er der ofte en, der siger: "Kan du huske dengang, vi spillede oprykningskamp imod Aarhus Fremad og var ved at komme i Superligaen". Der var 7.000 tilskuere på Høje Bøge – en mindeværdig aften, selvom det som bekendt ikke helt gik, som alle ønskede. Vi lever stadig i drømmen om igen at kunne stå bag store oplevelser sammen med det sydlynske folk, smiler Brian Jacobsen. "Alle er en del af kampen" – et andet af klubbens mottoer – indikerer vist meget godt, at det orange fodboldhold fra FC Svendborg tilhører hele Sydlyn – høj som lav, gammel som ung.



"Det rigtige udstyr betyder alt"

- Anders Staldgaard, FC Svendborg



SPORTEN

- fordi sport er vores liv ...

CENTRUMPLADSEN 19

5700 SVENDBORG

TLF: 62 21 77 02

WWW.SPORTEN-SVBG.DK

Efterårsprogram i Symfonien i Ollerup

AF JESPER VOGNSGAARD, forstander og gæsteskribent

Symfonien, spillestedet i Ollerup, hvor generationer mødes og lytter til musik af største kaliber, præsenterer nu stolt efterårsprogrammet. Symfonien har gennem årene udviklet sig til et spillested, som musikere med glæde vender tilbage til – pga. det fine publikum, hvor unge og ældre i en skøn blanding lytter og kvitterer for de musikalske fortællinger. I denne sæson, som er den sidste i de nuværende lokaler, idet byggeriet af en ny og stor koncertsal snart går i gang, har vi arbejdet ihærdigt på at skabe et bredtfaavnende program med de allerstørste danske kunstnere.

Palle Mikkelsen med kæmpe big band

Første koncert er intet mindre end et scoop. I anledningen af Palle Mikkelsens 75 års fødselsdag gæster denne mester og nestor Symfonien sammen med måske Danmarks bedste big band: Blood Sweat Drum'n'Bass samt sanger og guitarist fra WhoMadeWho, Jeppe Kjellberg. Det bliver et brag af fantastisk musik.

Genremæssigt bevæger programmet sig bl.a. gennem fornemme songwritere som Dissing, Dissing og Las og Julia Maria, folkemusik præsenteret af Viralai med bl.a. Martin Seeberg over jazz med OffPiste Gurus med bl.a. Fredrik Lundin og Trinelise Væring. Til vinter venter bl.a. en aften med Jens Rosendal, der er den nulevende digter, der har haft størst indflydelse på de sidste par generations fællessang. Denne aften optræder den 84 årige (!) sangskriver med den unge og meget fornemme pianist og komponist Rasmus Skov Borring. I samarbejde med Vor Frue Kirke i Svendborg præsenteres en korkoncert med Tritonuskoret samt Birgitte Øland (cello), Søren Ulrik Thomsen (digtoplæsning) og komponisten Erik Højsgaard på elektronik.

Billetter koster kun 100 kr. (50 kr. for unge og studerende). Man kan bestille billet på www.sydfynsbilletter.dk eller på telefon 6224 2419 eller købe ved døren.



SYMFONIE 2016-17 OLLERUP EFTERSKOLE SANG OG MUSIK

3 1/8	PALLE MIKKELBORG (TP) MED BLOOD SWEAT DRUM AND BASS OG JEPPE KJELLBERG (WHOMADEWHO) (G)
7/9	DISSING, DISSING OG LAS
1 1/9	BO STIEF, KRISTER JONSSON OG AYO SOLOMON (LUKKET KONCERT)
2 1/9	VIRELAI MED MARTIN SEEBERG
2 8/9	OFF PISTE GURUS MED FREDRIK LUNDIN OG TRINELISE VÆRING
2/11	JULIE MARIA
7/12	KJELD LAURITSEN TRIO
1 8/1	JENS ROSENDAL OG RASMUS SKOV BORRING
2 5/1	POVL BALSLEV. ORGELKONCERT I VOR FRUE KIRKE
2 8/2	TRITONUSKORET MED BIRGITTE ØLAND OG SØREN ULRİK THOMSEN - I VOR FRUE KIRKE
2 6/4	MYNSTERLAND FEAT. IDA WENØE
3 1/5	CHRISTINA BJØRKØE (P) OG MATHIAS REUMERT (SLAGTØJSPILLER) + DANSERE
1 4/6	PALLE HJORTH ALL STARS

BILLETKØB

WWW.SYDFYNSBILLETEN.DK,
WWW.BILLET.DK (+ GEBYR) PÅ TELEFON
ELLER VED DØREN. 100 KR./50 KR.



40 år i Baggården

AF LENE STRUCK MADSEN, gæsteskribent BaggårdTeatret



Sommerferien er så småt ved at slippe sit tag i os, og vi begynder at forberede os på at vende tilbage til madpakker, arbejdsplads og livets lykkelige hamsterhjul, med duften af grillkul, havvand og solcreme hængende efter os.

På BaggårdTeatret bliver den kommende sæson en særlig en af slagsen. Vi kan i år fejre 40 års jubilæum som professionelt teater. Det første offentlige tilskud til tea-

tret blev givet 1. juli 1976 og lød på 67.500 kr. og en teaterbil. Der blev spillet børne- og ungdomsforestillinger, som havde noget på hjerte, og teaterbilen rejste hele landet tyndt, så børn og unge kunne få store teateroplevelser leveret med skolemælken. Dengang var teatret kollektivt ledet, og alle beslutninger blev truffet i fælleskab. Hvor besværligt det end lyder.

40 år senere er det stadig fællesskabet og sammenholdet, som går igen, når man dykker ned i

BaggårdTeatrets efterhånden bugnende arkiv. Fællesbilleder med unge langhårede mænd og kvinder, der glade griner til kameraet, udstråler et fælles løfte om at skabe teater, der kan være med til at sætte perspektiv på den verden, vi befinder os i.

I dag tager vi stadig fællesbilleder, nogle ansigter er de samme som dengang, om end frisuren har ændret sig en del. Løftet er ligeledes det samme.

BaggÅRSKORT ET KORT TIL DET HELE

Giver adgang til alle BaggårdTeatrets forestillinger et år fra udstedelsesdatoen. kr. 500

Læs mere på baggaardteatret.dk



BaggårdTeatret

SVENDBORG
EGNSTEATER



BUTIK
mosaik
FREDERIKSGADE 12

Fra nyt designertøj,
til retro, antikviteter,
smykker kunst, lamper,
te og kelimtæpper




LAND

**CAFÉ, KØBMAND
& CATERING**

ØKOLOGISK, LOKALT & BIODYNAMISK

BROGADE 37 · SVENDBORG · WWW.ØLAND.NET

Sydfyns Økologiske Gin og Whisky destilleri.
I smukke omgivelser
producerer vi høj kvalitet fra
malt til flaske



MOSGAARD

Butik og café
åbningstider:
Onsdag 11-17
Fredag 11-17
Lørdag 11-17
Søndag 11-17

Rundvisning Fredag-
Søndag 11:30 og 14.00
Pris per person 120,- kr

www.mosgaardwhisky.dk

Facebook
mosgaardwhisky

Mosgaard Whisky
Tanghavevej 43
5883 Oure
Tel. 20853588

TANGERINE GIN

I vores destilleri og butik kan du opleve og smage vores økologiske gin, finde brugskunst eller nyde dagens kage. Vi holder rundvisning tre dage i ugen, og laver arrangementer for grupper og firmaer


LAG
LOKALE
ARTISANS
GRUPPER


Den Europæiske Landbrugsfond
for udvikling af landbrukssektoren
i Danmark og Europa member
i landbrukssektoren

VELKOMMEN TIL EN NY SÆSON!

EFTERÅR 2016

28., 29. og 30. sep.
"Min far"
Komedie om at miste grebet

26., 27. og 28. okt.
"The Sunshine Boys"
Klassisk komedie

16., 17. og 18. nov.
"Frøken Nitouche"
Komisk syngespil

FORÅR 2017

25., 26. og 27. jan.
"Far på færde"
Festlig komedie
fra de glade tressere

8., 9. og 10. mar.
"Vrede"
Drama - Gjort gerning
står ikke til at ændre

5., 6. og 7. apr.
"Den politiske kandestøber"
klassisk og aktuel komedie

Familieforestilling
8. og 9. feb. "Hodja fra Pjort"
Orientalisk familiemusical
af Sebastian

...og en masse
gæstespil



SVENDBORG
TEATERFORENING

2016
17

Læs mere og køb løssalgs billet eller medlemskab
med store rabatter og mange medlemstilbud på

SVENDBORGTEATER.DK
...UNDERHOLDNING MED INDHOLD





Ungerådet på Folkemødet

AF SVENDBORG UNGERÅD

Thomas fra Svendborg Ungeråd deltog i dette års Folkemøde på Bornholm i Allinge-Sandvig. Til jer der ikke ved, hvad Folkemødet går ud på, så er det, hvad folk kalder "demokratiets fest", det er fordi, at politikere, foreninger, kommuner og helt almindelige borgere mødes et sted og snakker politik og demokrati, og så kommer man helt tæt på de mennesker, der sidder inde på "Borgen" og laver vores love. Her kan man stille dem spørgsmål i deres spørgetimer, eller hvis man møder dem ude i gaden. Det blev besluttet, at Ungerådet skulle deltage i år for lidt at brande sig selv, men også for at komme i kontakt med de foreninger, politikere og kommuner, der deltog til Folkemødet. Thomas spurgte flere politikere omkring, hvad de synes om unge, der får en indflydelse i ens kommune, og der siger de alle, at det er de meget glade for, og at det skal man bare blive ved med at have, og de var glade for, at Svendborg havde

et, hvor politikerne havde besluttet, at man skulle have et Ungeråd. Der var også mange spændende debatter, Thomas lyttede med til, der var alt fra, hvor meget skat der skulle betales og helt hen til brexit debatten (Ungerådet er neutrale). Der var masser af solskin, masser af debatter og mange mennesker, man kan tale med, og det gjorde, at det var et meget spændende og lærerigt Folkemøde, Thomas deltog i.

Ungerådet er gået på sommerferie, men vender stærkt tilbage efter sommerferien i august måned.



Far & Søn

Restaurant & Bryggeri

Vores køkken byder på småretter til både den lille og store sult, hvor omdrejningspunktet er de gode fynske råvarer.

Vi er Svendborgs mest afslappede bryggeri og restaurant. Vi har plads til dig der nyder en øl eller et glas vin, mens du læser avisen, eller vi kan danne rammen om din kulinariske oplevelse.

Åbningstider:

Torsdag til lørdag 11:30 – 23:00

Kunstbryggeriet Far & Søn
Vestergade 24
5700 Svendborg

www.kunstbryggeriet.dk
Facebook: Kunstbryggeriet Far & Søn

Anita Grundahl og Morten Bytoft:

Når du har brug for os, er vi her – også søn- og helligdage



Den lokale bedemand®
og Knud Hansens Begravelsesforretning



Valdemarsgade 50
Svendborg
Tlf. 6221 0264
www.dlbg.dk



Foto: fagfoto.dk

Her er 9.b fra Rantzausminde Skole i gang med rollespil om fattigdom.

Museum på skoleskemaet

AF CHRISTIAN DAN JENSEN

Der har mellem skoler og museer i Svendborg og på Langeland længe været et gensidigt ønske om et tværfagligt samarbejde, men vejen har til tider vist sig lang og snørklet. Nu har Kulturministeriet og Ministeriet for Børn, Undervisning og Ligestilling givet 329.500 kr. til projektet "Museum på Skoleskemaet", som starter i august.

"Museum på Skoleskemaet" er et tværkommunalt og tværfagligt samarbejde mellem Svendborg- og Langelands folkeskoler samt Svendborg Museum, herunder Danmarks Forsorgsmuseum, og Langelands Museum, herunder Langelandsfortet.

Formålet med projektet er at inddrage museerne langt mere i skolernes undervisning. Projektet skal udvikle nye metoder til skole-museumssamarbejde, og der skal udpeges "kortere, hurtigere og nemmere veje at følge end de sædvanlige". Museer og skoler skal udarbejde undervisningsforløb og læremidler, hvor brugen af genstande og andet kildemateriale, undervisning i kilders anvendelse samt en revitalisering af den klassiske "genstandskasse" spiller en central rolle.

Lærer- og elevpaneler

Begge museer har oprettet lærerpaneler. Panelerne skal sikre samspillet mellem lærernes/ skolernes interesser og museets

og være en garanti for, at museernes undervisningstilbud på bedst mulig vis matcher de krav, der stilles til skolernes hverdag. Lærerpanelet skal hjælpe med at give museerne kompetencer til bedre at indgå i skolernes hverdag og samtidig give skolernes lærere kompetencer til at bruge museernes ressourcer bedre. Lærerpanelet skal aktivt formidle de genveje og tilbud, de skaber med museerne videre til deres kollegaer og vice versa. Lærerne skal også finde elever, som skal indgå i elevpaneler. Elevpanelerne skal sikre, at eleverne aktivt inddrages som medborgere og medskabere af museernes undervisningstilbud.

Begge museer får desuden lærer Ulrik Vestergaard Jensen tilknyttet fast en dag om ugen i projektperioden. Ulrik Vestergaard Jensen skal bl.a. hjælpe med at videreudvikle museernes eksisterende og nye undervisningstilbud og kvalificere dem didaktisk.

- De her midler giver os en unik mulighed for at styrke samarbejdet med skolerne, det er et samarbejde, som er utrolig vigtigt for os. Nu vil vi udvide og fremtidssikre det her samarbejde og gøre det endnu mere attraktivt og frugtbart for kommunernes skoler og museer at udnytte hverandres ressourcer. Og så vil vi være eksempler til efterlevelse, siger projektleder og museumsinspektør på Danmarks Forsorgsmuseum Jeppe Wichmann Rasmussen.



DANMARKS
FORSORGS
MUSEUM

SPÆNDENDE
UDSTILLINGER
OM FØR OG NU



TANKEVÆKKENDE
DANMARKSHISTORIE
I NORDENS BEDST
BEVAREDE FATTIGGÅRD

LÅN EN IPAD OG GÅ PÅ OPDAGELSE
I VORES DANMARKSHISTORIE

NYT DIGITALT DILEMMASPIEL
FATTIGGÅRD ELLER FJENDELAND
FOR UNDERVISERE, STORE BØRN
OG NYSGERRIGE VOKSNE



BOOK
SÆRLIGT MÅLRETTEDE
RUNDVISNINGER
- KOM TÆT PÅ HISTORIERNE

DANMARKS FORSORGSMUSEUM

Grubbemøllevej 13 - Svendborg

Åbent tirsdag - søndag Kl. 10-16

FIND MERE INFORMATION PÅ FORSORGSMUSEET.DK



Foto: mitsvendborg.dk

Der ligger en café oppe på bakken

Lige ved indgangen til Den Grønne Tråd har Café KoK en indbygget koncertsal. Næsten

AF PER VINCENT

På hjemmesiden står der, at "her skal ikke være finere, end at alle kan være med", og det mærkes, når man kommer ind ad de store glasdøre og får en fornemmelse af stedet. Det er stilfuldt uden at være prangende, den gode smag skinner igennem, og stemningen fortæller netop, at alle kan være med. Her er behageligt at være, og man færdes afslappet.

Mors og søns

Beliggenheden er speciel, fordi Café KoK er den direkte adgang til Guldalen, så ud over den daglige drift er cafeen også en del af koncertlivet i Kulturhus Svendborg. Det er Charlotte Pedersen glad for. Hun og sønnen Martin Pedersen driver Café KoK sammen.

- Det gjorde vi også, da restauranten lå i Gerritsgade, og vi var lidt tvivlende over for at flytte her op. Konceptet var ikke helt det samme, men det er gået rigtig godt. Vi har været her et års tid nu, og både Martin og jeg er glade for det. Der var måske også lige lidt for meget at se til førhen, så det passer os fint at have et rimeligt arbejdstempo, fortæller Charlotte Pedersen.

Hvad med en cocktailbar

Samtidig mener Charlotte Pedersen, at Café KoK passer fint ind i hele huset.
- Det er dejligt, at huset bliver

brugt så meget, og at vi er en del af det, er kun et plus. Vi gør noget ekstra ud af det, når der er koncerter, for eksempel med en særlig to retters menu, og vi udvider staben, forklarer Charlotte Pedersen og siger samtidig, at Café KoK har planer om at åbne en cocktailbar. - Kulturbutikken på første sal bliver stort set aldrig brugt, og den ville være helt oplagt som cocktailbar, når der er koncerter eller andre store arrangementer i huset, smiler hun.

Mad til studenterne

Det helt store hit på menukortet er burgeren. Den fås i forskellige udgaver, men huset byder også på brunch, tre retters menuer, vinarangementer, steakaftener og ikke mindst grill på terrassen. Pop-ups er et af tidens hotte fænomener, og Café KoK har også en. - Vi vil lave restaurantmad til unge mennesker, der ikke har så mange penge, så de også kan komme ud at spise i byen. For eksempel pastaretter kan laves rigtig lækre, og pointen er, at det skal være billigt, siger Charlotte Pedersen. Café KoK ligger godt, hvor den ligger, og lever helt op til forventningerne som entreen til Kulturhus Svendborg. Alle kan være med.

Se mere på Facebook og cafekok.dk

KULTURHUS SVENDBORG Borgerforeningen



**JAZZBAL
I GULDSALEN**
Lør. d. 01.10. kl. 18.30
Arr.: Borgerforeningen



**NIKOLAJ
& PILOTERNE**
Fre. d. 07.10. kl. 20.00
Arr.: Borgerforeningen



DODO & THE DODOS
Lør. d. 15.10. kl. 20.00
Arr.: Borgerforeningen



**ROXANNE
POLICEJAM**
Lør. d. 29.10. kl. 20.30
Arr.: Borgerforeningen



IVAN PEDERSEN
Lør. d. 11.11. kl. 20.00
Arr.: Borgerforeningen



SAVAGE ROSE
Lør. d. 19.11. kl. 20.00
Arr.: Borgerforeningen



**ALLAN OLSEN
MED BAND**
Fre. d. 25.11. kl. 21.00
Arr.: Borgerforeningen



DR BIG BAND
MERRY CHRISTMAS, BABY
Søn. d. 04.12. kl. 15.00
Arr.: Borgerforeningen

Ramsherred 4 · 5700 Svendborg
Telefon 6222 2321

Se alle arrangementer på www.kulturhussvendborg.dk

Forsalg til Borgerforeningens egne arrangementer:
www.billet.dk, og i Kulturbutikken på Kulturtorvet:
Hverdage kl. 11-15, tirs. 11-18 og lør. 11-13 og v/indgang.
Køb gavekort i Kulturbutikken

KULTURHUS SVENDBORG
Borgerforeningen

Ramsherred 4 - 5700 Svendborg - www.borgerforeningen.info

KoK Brasserie & Café

www.cafekok.dk

Cittaslow er jo alt det, vi elsker!

AF SUSANNE LINNET AAGAARD

Hvorfor er det, at vi ikke bare elsker Cittaslow? Er vi så magelige, at vi er bange for, at sneglen udstiller os? Udstiller den, at vi ikke er driftige forretningsfolk som jyderne eller har magten og den teknologiske udvikling som i hovedstaden?

Stor var glæden, da vi i 2009 flyttede til Svendborg og fandt ud af, at byen havde Cittaslow-status. Det er et fantastisk kvalitetsstempel. Det vidste vi allerede, mens vi boede i Italien, hvor italienerne stolt skilte med, hvorfor lige netop deres by har gjort sig fortjent til at være Cittaslow.

Her i byen kan vi dog ikke lide sneglen. Men hvorfor er den så svær at elske? Den er langsom og rejser med en fart, hvor sjælen kan følge med. Så er sneglen ikke netop symbol på det mest ærkesydynske? Vi elsker at sejle på sundet i vores øhav. Om foråret skal skibene vedligeholdes og rigges til, inden de kommer i vandet,

og livet kan leves der. At sejle er for en landkrabbe som mig umådelig langsomt. Men netop langsomheden er vel opskriften på det gode liv, der ikke kan skabes med et kvikfix. Det kommer med sneglens langsomhed, hvor livet er rodfæstet lokalt i lokale forhold og traditioner.

Cittaslow er, når syersken på Erik Jørgensen Møbelfabrik mærker læderets struktur og strækker det omhyggeligt over stolen. Hun sætter nåle i og syr det, så stolen forvandles til den klassiske, stilfulde OxChair.

Cittaslow er, når en friskfanget smørstegt rødspætte serveres med nye kartofler og persillesovs i Restaurant Svendborgsunds historiske og traditionsrige lokaler. En klassisk ret tilberedt fra bunden.

Cittaslow er, når et ældre sejlskib får repareret masten på Ring-Andersen Skibsværft, der som et af



Danmarks ældste træskibsværfter har bevaret og udviklet de gamle dyder og håndværk.

Cittaslow er, når internationale unge udvikler sig selv og deres idræt på Gymnastikhøjskolen i Ollerup, der i snart 100 år har været internationalt anerkendt for at forene Grundtvig og Kolds højskole-tanker med gymnastik.

Cittaslow er børn, der laver mad på Kulinarisk Sydfyn, Peter Bay der graver økologiske kartofler op på

Skifteker på Tåsinge, og familien Ullemose der i fjerde generation plukker frugt på plantagen i Oure.

Alle er eksempler på traditioner, godt håndværk, høj kvalitet og det rigtige liv anno 2016, som findes lige netop her på Sydfyn.

Og husk så, at i Svendborg sejler driftige forretningsmænd ud på sundet, når vejret og arbejdet er til det. I Herning må de nøjes med Boxen.



Fabrikschef i Fremtidsfabrikken
Uddannelser: eksporttekniker og HD-udenrigshandel. Har arbejdet flere år i udlandet bl.a. som eksportrådgiver i udenrigstjenesten i Afrika, Asien og Europa.
Bor i Vindeby på Tåsinge med sin mand og deres datter.



Sæt X i kalenderen den 24. september

Cittaslowdag - med fokus på det gode liv



cittaslow.svendborg.dk





Dacia kommer til byen

Kan opleves hos Autohuset Vestergaard



Dacia Duster

Fra **139.990 kr.***
eller **2.100 kr./md.¹**

ENERGIKLASSE: A⁺ B Brændstøfoekonomi fra 15,6-22,7 km/l, CO₂-udledning fra 115-145 g/km. Bilen er vist med ekstraudstyr. *Prisen er ekskl. lev. omk. 3.780 kr. og gælder så længe lager haves. Finansiering via Renault Finance (Santander Consumer Bank) af Dacia Duster Benzin 115 hk inklusiv leveringsomkostninger 138.870 kr. Månedlig ydelse fra 2.100 kr., inkl. forsikring kr. 370 og serviceaftale kr. 283. Udbetaling kr. 27.774. Løbetid 96 måneder. Debitor rente 2,01%. ÅOP 5,9 %. Samlede kreditomkostninger kr. 27.744. Lånebeløb kr. 125.154. Samlet tilbagebetalingsbeløb kr. 152.898. Etableringsomkostninger for lånet på 14.058 kr., samt månedligt kontogebyr på 35 kr. inkl. betalingsservice er medtaget i alle beregninger. Forsikringen koster inkl. alle gebyrer og afgifter 4.440 kr. årligt.

ÅBNINGSTIDER | man-fre 9.00-17.30 • søn 11.00-16.00
SVENDBORG | Odensevej 42 • 5700 Svendborg • Tlf. 63 21 38 11 • autohusd-vestergaard.dk

**AUTOHUSET
VESTERGAARD**
viden om køretøjer

**Kom indenfor hos
Far & Søn**

I Vestergade 24 ligger et lille kunstbryggeri, som nu har været med til at åbne en bar med specialøl og lækker mad af fynske specialiteter.

reportage af Tine Lorentzen
se mere på www.tinelorentzen.dk

34 

Kom indenfor hos

Far & Søn

Kunstbryggeri og fynske specialiteter



Lige over for kunstmuseet SAK ligger et lille bryggeri, hvor kunstbrygger Bo Rino og hans søn Fabian har brygget specialøl under navnet Far & Søn i et års tid. I starten af juli åbnede Far & Søn, i samarbejde med Helle Skovgaard Jørgensen, Gastropubben Far & Søn i lokalet ved siden af bryggeriet.

Indretningen er en god blanding af skandinaviske farver, varme træsorter, FDB klassikere og traditionelt tyroler bænkesæt, som er stemplet med tysk kvalitetskontrol. Stedet byder både på en lækker bar, stort spiserum og en mørk hule til mindre selskaber.

Helle og Bo er begge meget passionerede mennesker, som elsker detaljer ved en gastronomisk oplevelse, og deres begejstring smitter hurtigt af. Du får ikke nogen lignende helhedsoplevelse af både sydfynske madvarer og "hjemmebrygget" øl, kombineret med gode historier fra Bos opstart som brygger. Her måtte Bo kun brygge af naturens råvarer lige udenfor sin skurvogn i Den Selvforsynende Landsby i Hundstrup, og sådanne historier er der masser af.

Besøg Far & Søn og få en sydfynsk oplevelse med et twist af København.

Se mere på www.kunstbryggeriet.dk og facebook: kunstbryggeriet Far & Søn.

WEBSHOP
SKOVÆRK.DK

HÅNDLAVEDE LÆDERSANDALER
FRA DANSKE BROE & CO

-flere modeller til både dame og herre

SkoVærkstedet
Brogade 27a - Svendborg - skoværk.dk

Alt på en iPad til hushandlen

Revolutionerende teknologi gør det let og hurtigt at kommunikere, giver bedre tid til kunden og sikrer flere og bedre handler

AF LARS RASMUSSEN

Når Martin Nøhr eller en af hans kolleger ved EDC Askær & Nøhr i Svendborg er ude at vise et hus frem til en mulig køber, har han ikke andet med end nøgler til huset og sin iPad. For et halvt år siden fik alle EDC-mæglere i landet et revolutionerende digitalt program, som er udviklet til at give bedre oplevelser både for sælger, køber og mægler. - Ikke alene sparer det en masse tid og arbejde, men vi sparer også 10.000 pakker papir på årsbasis i EDC-kæden, fortæller Martin Nøhr.

Svar på stedet

Hvis du går på nettet og beder om en opstilling på et hus, som EDC Askær & Nøhr har til salg, går der automatisk en besked til sælgerne, og du får automatisk alle de relevante papirer på ejendommen tilsendt i din mailboks. Bestiller du en fremvisning på et bestemt tidspunkt, får mægleren straks besked. Er det fx Martin Nøhr, ringer han op for en kort snak, inden han accepterer tidspunktet i sin kalender, og samtidig får både sælger og den mulige køber en mail og sms med de nødvendige informationer for fremvisningen. - Når vi står i huset, har jeg adgang til alle dokumenter og fakta på huset, så jeg øjeblikkeligt kan maile det materiale, de beder om, fortæller Martin Nøhr. - Jeg kan også se hele historikken for huset, og hvad de mulige købere ellers har været ude at se på, og hvis de ikke lige er interesseret i det hus, vi står i, kan jeg lynhurtigt vise dem en liste af andre huse i nærheden, som har næsten de samme kendetegn, fortæller han.

Bedre kundekontakt

Så snart Martin Nøhr har sagt farvel efter en eller flere fremvisninger, gør han alle nødvendige notater i programmet, inden han kører videre til næste opgave. Den form for datadisciplin er ren rutine for alle i firmaet. På den måde er de 6 kolleger opdateret med det samme, hvis de skal svare på spørgsmål fra en anden kunde.

- Førhen skulle vi mundtligt koordinere med hinanden, men den digitale løsning er hurtig, den sikrer, at vi ikke glemmer noget, og der sker færre misforståelser, konstaterer Martin Nøhr.

- Det nye EDC-program vinder tid til mere kundefokus, og det kan kun give bedre handler, fordi vi lytter til både sælgers og købers behov og har tid til at holde sælger orienteret løbende – også selv om der ikke er åbent hus eller fremvisninger, siger han.

Åbent hus med tilmelding

Åbent hus-arrangementer er med til at fremme en hushandel, og med det nye EDC-program kan en mægler med kort varsel booke et stort antal åbent hus med krav om tilmelding på forhånd. Hvis en mulig køber tilmelder sig, går der straks besked til mægler og sælger. Til gengæld bliver arrangementet automatisk aflyst, hvis ingen har tilmeldt sig senest dagen før.

- Det er let og giver flere vellykkede åbent hus-arrangementer, fortæller Martin. I alle faser for hvert enkelt hus kan Martin og hans kolleger følge udviklingen. Både

sælgere og købere oplever, at de kan komme i kontakt med EDC Askær & Nøhr døgnet rundt året rundt, og den digitale løsning har givet mæglerne frihed til at arbejde hvor som helst – i bilen, derhjemme, ude hos en kunde eller på kontoret.

Hurtig handling

Som EDC-mægler skal man kunne alle dele af processen, også selv om der er assistance at hente på kontoret.

- Sælger og køber skal ikke vente på en hverken 2 eller 3 dages intern papirgang, hvis begge parter en lørdag er klar til at skrive under, siger Martin Nøhr.

- Så skal vi hurtigt kunne køre på kontoret og printe de nødvendige papirer til underskrift, så parterne kan få afsluttet sagen, forklarer han.

Digitalt lederskab

EDC har investeret stort i at få et digitalt lederskab på markedet, og Martin Nøhr er ikke i tvivl om, at det kan sikre både flere og bedre handler.

- For os er det vigtigste, at de digitale værktøjer giver bedre oplevelser for både købere og sælgere, for vores mål er, at kunderne også på langt sigt er glade for handlen, siger han.

Foto: mitsvendborg.dk

Man skal ikke være bange for at få jord under neglene

Han startede med at gå med aviser og sælge kaniner. I dag har han en virksomhed i vækst



Foto: mitsvendborg.dk

AF CHRISTIAN DAN JENSEN

Allerede i sin læretid som anlægsgartner i et Odensefirma havde han sit første CVR-nummer og udførte anlægsarbejder i sin fritid. Det faldt umiddelbart ikke i god jord hos mester, at hans lærling samtidig var en konkurrent, men for Jens Ravnholt var evnen til at lave forretning og udføre et godt stykke arbejde, med jord under neglene, noget, der lå i hans DNA. Og med evnen følger som bekendt også pligten. Til næste år kan Anlægsgartner Jens Ravnholt fejre 20 års jubilæum, virksomheden beskæftiger mellem 8-10 faste medarbejdere og udfører anlægsarbejde i hele landet.

Side om side med Bjarke Ingels Group

På afstand er det næsten usynligt, men under jorden – midt i den nyrenoverede Kulturhavn Kronborg i Helsingør og som nabo til Kronborg Slot – ligger M/S Museet for Søfart. 3000 kvadratmeter areal med belægning og beplantninger giver området et smukt æstetisk udtryk. Nedenunder ligger selve museet i den gamle værftstørdok, som den prisvindende tegnestue BIG – Bjarke Ingels Group har tegnet. Alt det ovenpå er udført af Anlægsgartner Jens Ravnholt fra Stenstrup.

- Det var en utrolig spændende opgave, hvor vi var i gang i næsten to år. Prøv at forestille dig, at alle brosten, der er lagt, har været i hænderne på de brolæggere, som har lagt dem. Det er altså ret mange, vi taler om, siger Jens Ravnholt.

Flere grønne og rekreative områder

Jens Ravnholt har gennem årene fungeret en del som underentreprenør for flere af landets større entreprenørvirksomheder. Det har betydet arbejde for blandt andet Banedanmark, hvor Jens Ravnholt og hans folk for nogle år siden var med til renoveringen af Vording-

borg Station og sporarbejde på strækningen Ålborg-Frederikshavn, hvor det sydfynske firma plantede ikke mindre end 57.000 planter. Herudover har Jens Ravnholt også et godt samarbejde med Park & Landskab, hvor de har lavet flere naturlegepladser i blandt andet København.

- Jeg har altid synes, at det er vigtigt med grønne rekreative områder i byerne. Det giver liv og trækker mennesker til. Mange byer mangler en grøn tråd og et højere plejeniveau af byens grønne områder. Svendborg kunne godt bruge mere i den retning. Vi må spørge os selv, hvordan vi vil have, at byen gerne skal se ud, lyder det fra den sydfynske anlægsgartner.

Rådgivning og god dialog

I de 20 år er der sket en del. Og nu har Jens Ravnholt øget fokus på lokalområdet, som han nu vil styrke indsatsen mod.

- Efter en del år på den anden side af bygrænsen savner jeg det lokale og det at kunne udrette noget mere for privatkunder i det sydfynske. Her er rigtig mange spændende ejendomme og arealer, hvor jeg godt kunne se os, i god dialog med kunden, være med til at forskønne nogle områder, fortæller Jens Ravnholt. Og netop den gode dialog er noget, han vægter højt.

- Jeg kan godt lide faglige udfordringer og bruger meget gerne god tid sammen med kunden, hvor vi taler om mulighederne. Rådgivning er en af vores spidskompetencer, siger Jens Ravnholt og opfordrer til, at man lader sig rådføre, inden man eksempelvis rydder hele forhaven i et gammelt villakvarter for at fylde det hele ud med granietskærver til to parkeringspladser.

- Vi kan ofte se nogle andre og pænere muligheder, og så ville det jo være synd at begynde på egen hånd uden lige at have fået en snak med os først, smiler Jens Ravnholt.

Vokseværk

Et godt solidt kundefundament er godt at have. Det giver muligheder for at byde ind på flere opgaver. Og så er det vigtigt at være lokalt forankret. Så da tømrermester Morten Pedersen gik med tanker om at afvikle sin tømrervirksomhed, Thurø Tømrer & Snedker, kom Jens Ravnholt med et forslag.

- Jens tog kontakt til mig med et forslag om at overtage Thurø Tømrer & Snedker og lave et nyt selskab med mig som daglig leder. Ideen var at udnytte de synergier, der kunne være i at koble vores netværk og kundekreds sammen og udvikle et spændende nyt forretningskoncept, forklarer Morten Pedersen.

I dag har Jens Ravnholt overtaget Thurø Tømrer & Snedker, og samarbejdet kører på skinner.

- Med overtagelsen af Thurø Tømrer & Snedker åbner der sig nye døre i at lave god forretning gennem vores fælles netværk. Det handler om at udnytte de synergier, som ligger foran én, siger Jens Ravnholt.

anlaegsgartnerjensravnholt.dk
thurøtmr.dk



Med opkøbet af Thurø Tømrer & Snedker har Jens Ravnholt fået en ny sparringspartner i tømrermester Morten Pedersen.



AF SUSANNE RIBER

Ordet opdragelse har fået en negativ klang, og mange forbinder det med sanktioner. Men hvorfor gøre det til en svær ting, når det i virkeligheden handler om nogle enkle færdighedsregler, for at alle i familien kan være sammen på en ordentlig måde

Når mor og far skændes, råber op eller smækker med døren som en daglig måde at kommunikere på, så viser de barnet en måde at håndtere uenighed på. Når mor og far taler nedsættende om andre mennesker, viser de et menneskesyn, som barnet tager til sig. Kort sagt, som forældre er vi modeller for vores børn, og de kopierer det, vi gør.

Opdragelse eller behovsudsættelse begynder tidligt i barnets liv og fortsætter hele opvæksten. Forældrene bør fremstå som den naturlige

autoritet uden at være autoritære. Som forælder ved du, hvad der er bedst for dit barn. Du ved, at din lille Ida på fire år trives bedst med at komme i seng i ordentlig tid, så hun er frisk næste morgen, når hun skal i børnehaven. Du ved, at Ida skal have en sund og

varieret kost og ikke kan leve af slik og hvidt brød. Du ved, det er vigtigt, at Ida gennem leg udvikler sin motorik og derfor ikke skal sidde foran en skærm mange timer dagligt.

Derfor er det tilladt som mor og far at sige nej til Ida, når hun kun vil have slik, ikke vil i seng eller vil sidde med iPad hele eftermiddagen. Ida skal lære at udsætte sine behov, i begyndelsen kun kort, og efterhånden som hun bliver ældre, i lidt længere tid. Dvs. hun får måske ikke et glas mælk, lige når hun beder om det, eller hun får ikke fars opmærksomhed i det øjeblik, hun beder om det, men ved at vise Ida, at man har set og hørt hendes ønsker, er det lidt nemmere for Ida at vente, til det bliver hendes tur. Ofte kan interessante alternativer også hjælpe Ida til at acceptere de beslutninger, du som forældre må tage. Og hvad er så interessante alternativer? Hvis Ida er et barn i børnehavealderen, kan det

f.eks. være at gøre godnat-ritualerne forudsigelige og hyggelige i stedet for en fortravlet og forvirret handling. Vi kan heller ikke forvente, at Ida sidder længe ved bordet, når familien samles til aftensmaden, men hvis de voksne sørger for sund og varieret mad samt det allervigtigste, en god stemning ved bordet, så når man langt. Når Ida kommer hjem fra børnehaven efter en lang dag sammen med mange børn, kan hun koble fra med lidt eftermiddagsmad, lidt snak, lidt iPad/tv og lidt leg. Det er altid en god ide at snakke med sundhedsplejersken og pædagogerne om barnets udvikling og adfærd, især i perioder hvor der er problemer, der kan påvirke barnet. Både for at få konkrete råd til, hvordan konflikterne kan håndteres, men også for at pædagogerne kan være ekstra opmærksomme på lille Ida.

Forslag til litteratur:

Mens tid er... Konfliktløsning mellem børn og forældre. Af Marion Thorning.
Sådan sover dit barn. DVD af Helen Lyng Hansen
Smil vi skal spise – børnefamiliens måltider.
Af Jesper Juul.
Opdragelse med hjertet. Af Børnerådet og
Komiteen for Sundhedsoplysning

SUSANNE RIBER

Sygeplejerske og sundhedsplejerske samt underviser inden for sundhedsplejen.
Skribent i mitsvendborg.dk
– MAGASIN om familie og børn.



KompletSyn

Synstest med sundhedstjek kun 195,-

- ✓ Udmåling af styrker
- ✓ Test for bygningsfejl
- ✓ Trykmåling af øjnene
- ✓ Digitalt farvebillede af nethinden
- ✓ Digital opmåling af brilleglas



Bestil synstest på louisnielsen.dk

Svendborg

Møllergade 6 · Tlf. 9632 5208

Sku' ha' gået til

Louis Nielsen

På ferie med TripAdvisor

Ferietid er lig med hyggetid. Det meste af familien Danmark har holdt ferie i juli, men vi er også nogle stykker, som har udskudt ferien til her i august. Faktisk regner jeg med at slappe grundigt af, mens du læser disse linjer. Vi elsker at være på farten, og derfor er en af mine bedste rejsefæller den glimrende app TripAdvisor.

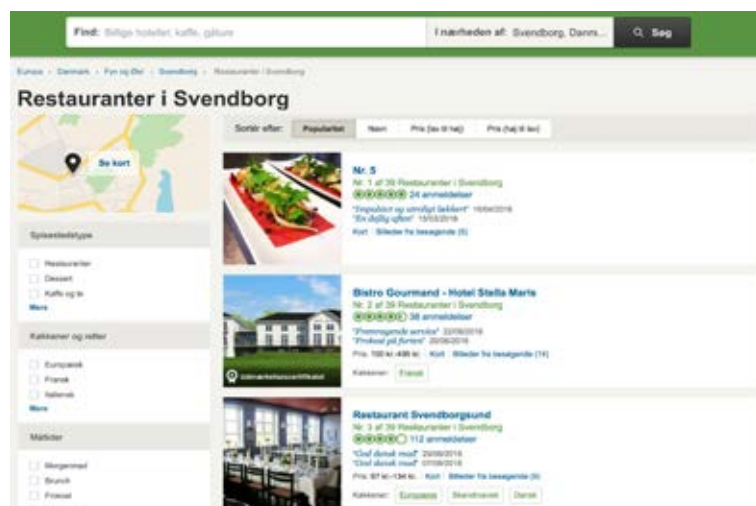
TripAdvisor kan hentes ned til smartphone og tablet, og den findes i versioner til iPad, iPhone, Android og Windows. Når TripAdvisor er installeret, har du en rigtig god rejsepartner ved din side, og snart venter spændende oplevelser rundt hjørnet. TripAdvisor er nemlig en rejsehjemmeside, hvor mennesker fra hele verden kan logge ind og anmelde steder, som har relevans for din ferie.

Det kan for eksempel være seværdigheder, hoteller og spisesteder, og det er egentlig ganske smart, fordi du på den måde hurtigt kan danne dig et overblik over steder, som du bør besøge og steder, som sagtens tåler dit fravær. Nu

skal jeg lige skynde mig at understrege, at det er folks subjektive vurderinger, som er fundamentet i appen, hvilket igen betyder, at hvis en gæst for eksempel har haft en uheldig oplevelse med en restaurant, risikerer restauranten at få virtuelle ridser i lakken.

Dog er vi i familien sjældent blevet skuffet eller snydt af brugernes anmeldelser, og vi har risikeret at besøge "skumle" restauranter, som har fået gode anmeldelser i TripAdvisor. Hver gang er vi blevet positivt overrasket, og jeg er begyndt at bidrage med mine egne anmeldelser direkte via appen.

Hvis du har slået din GPS til i telefonen, vil TripAdvisor lynhurtigt komme med forslag til steder i nærheden, som måtte have din interesse. Dette kan som sagt være et hotel, en aktivitet eller en restaurant. I dette sekund har jeg netop afprøvet TripAdvisor, mens teksten her forfattes på Fremtidsfabrikken. Hurtigt foreslår TripAdvisor 50 steder, hvor jeg kan få stillet min sult.



Dette gælder alt lige fra ishuse til restauranter, og appen fortæller endvidere, hvor gode karakterer de forskellige steder har fået af andre spisegæster. TripAdvisor fortæller desuden også, hvor langt de pågældende restauranter er fra din placering. Som eksempel ved jeg nu, at der blot er 161 meter til det nærmeste sted, hvor jeg kan spise lækker is. En farlig information – man bliver jo helt lækkersulten.

Et klik på ishuse giver dig nyttige informationer om web og telefonnummer, og du kan også se billeder

af stedet. Hvis du klikker på Kort-knappen, får du hjælp til at finde derhen. Velbekomme.

'Fra IT-nordens lænestol'

Allan Bojsen, årgang 1966
Gift med Lone. Har Søren, som er 3.6' er på Svendborg Gymnasium
Bojsen IT hjælper virksomheder med:
Dynamiske hjemmesider
Sociale medier
Hjemmeside-optimering
Google
Se mere på
bojsenit.dk



Foto: fagfoto grafen.dk

Værktøjet til nydelsen

Den gode smagsoplevelse starter ved det rette glas

AF CHRISTIAN DAN JENSEN



Vi kender alle til smagsprøverne, vi får i eksempelvis supermarkedet – også når det handler om vin. Den sikkert ganske udmærkede vin, som vi skal smage, bliver hældt op i bitte små plastikbægre. Vi smager på vinen og tænker, den smager sikkert meget godt, og så ligger der to flasker af ugens tilbudsvin i kurven. Problemet er bare, at vi slet ikke har smagt, hvordan den smager, vinen vi har købt. Det kunne i princippet være hvilken som helst vin, da vi intet får ud af at smage vinen i små plastikbægre. Og det er en skam.

Den optimale smagsoplevelse

I Kufstein i Østrig ligger vinglasfabrikanten Riedel. Her har man i flere generationer fremstillet vinglas til enhver vin og har i mange år fortalt historien om, hvor vigtigt glasset er for den perfekte

vinoplevelse – den gode smagsoplevelse starter ved det rette glas, siger man hos den østrigske glasfabrikant.

H.J. Hansen og Vinspecialisten er de eneste forhandlere af Riedel glas i Danmark, og i forretningen i Korsgade har man flere varianter at vælge imellem.

- Et Riedel glas er ikke fremstillet som et smart designglas. Det er et funktionelt, druespecifiseret glas, som er fremstillet i samarbejde med nogle af verdens bedste winemakere. Derfor kan du få et Riedel glas i mange forskellige former, der er optimeret til den enkelte vin og druetype, forklarer Simon Styrup, som er butikschef hos Vinspecialisten i Svendborg. Han tager en vin ned fra reolen og giver et eksempel.

- Her i sommervarmen drikker flere rosévin. Et godt bud er



eksempelvis denne La Sauvageonne fra Languedoc i Frankrig. Det er den perfekte sommerrosévin, som både kan nydes til den friske og lette sommermad og som en forfriskning. Hvis man nu er glad ved netop rosévin, hvorfor så ikke få det optimale ud af vinen i duft og smag ved at drikke den af det rigtige glas, siger Simon Styrup og skænker vinen op i et Riedel glas, som er lavet specielt til rosévine. Et sådant glas koster 195 kroner.

Glassmagninger

Hos Vinspecialisten afholder man glassmagninger. I forretningen er der altid dækket op til en glassmagning for seks personer, man skal blot bestille tid i forvejen,

så arrangerer Vinspecialisten en glassmagning, hvor man får en guidet tur rundt i forskellige smagsoplevelser af vine.

- Vi lader folk smage på vinen i tre forskellige glas, hvor det sidste, man prøver, er det Riedel glas, som passer til vinen. Jeg har oplevet mange, som møder med stor skepsis, men endnu er jeg ikke blevet mødt af nogen, som ikke bagefter er blevet overbevist, fortæller Simon Styrup og tilføjer, at de også holder glassmagninger ud af huset.

Riedel glas fremstilles i 7-8 vinserier, og man kan også få glassene til eksempelvis whisky, rom, cognac og portvin.



SVEND16

DANMARKS FILM- OG KULTURDAGE

WWW.SVENDFILMFEST.DK

TAK – SVEND Danmarks Film- & Kulturdage
kunne ikke lade sig gøre uden



Filmfyn

PRO
DUCENT
FORENINGEN



FILMKOPI



Nordea



FALSLED KRO

BOJSEN IT



kino.dk